KIRÁLYHELMECI NÉZETEK

KIRÁLYHELMEC
KRÁĽOVSKÝ CHLMEC
ahonnan a zene ered
hudba súčasnosti

CHLMECKÉ NÁZORY

2023/04 Augusztus

Kéthavonta megjelenő ingyenes önkormányzati kiadvány
Nepredajný dvojmesačník mesta Kráľovský Chlmec

18. évfolyam 96. szám

Miénk itt a tér!

Az utóbbi időben egyre gyakrabban találkozom negatív véleményekkel a város Facebook-oldalán. Nemrégiben a város honlapján megjelent egy írás a városi hivatalba beérkező lakossági panaszokról, s láthatóan sokan nem értették meg a cikk célját, üzenetét. Hosszan olvasgattam a poszt alatt sorakozó nem túl kedves véleményeket, melyekre most itt szeretnék reagálni.

A szóban forgó cikkben (mely egyébként lapunk aktuális számában is olvasható) igyekeztünk rámutatni, hogy a panaszokat benyújtók nem merik felvállalni a véleményüket, ezért a szükséges adatok feltüntetése nélkül küldik hozzánk az ilyen jellegű beadványokat. Ezek azonban nem felelnek meg az előírásoknak, így nem lehet velük érdemben foglalkozni. Úgy gondoltuk, pontosítanunk kell a lakossági bejelentésekkel kapcsolatos tudnivalókat, emellett emlékeztetni szerettük volna az itt élőket a nemrégiben elérhetővé vált online hibabejelentések lehetőségére is, hiszen az észlelt hibák, hiányosságok jelzése hozzájárulhat a munkánk hatékonyságához, ami pedig az itt élők elégedettségéhez vezethet. Ez volt az oka annak, hogy a panaszokról szóló cikk végül megszületett, és magam is arra szeretném biztatni Önöket, hogy éljenek az online lehetőséggel. Várjuk a lakossági bejelentéseket is, csak arra kérünk mindenkit, hogy ezeket a szabályoknak megfelelően töltsék ki, mielőtt eljuttatnák hozzánk!



Előfordul, hogy hosszan olvasgatom az elégedetlen hozzászólásokat, online véleményeket. Olyankor mindig az LGT zenekar *Miénk itt a tér* című dala jut eszembe, melyben a város iránti szeretetükről énekelnek a legendás zenészek. A régi dalról eszembe jutnak a régi idők is, a gyerekkoromban átélt tapasztalatok; a szüleim, a nagyszüleim és az emberek, akiket ismertem. Emlékszem arra is, hogy akkoriban egészen más volt a felnőttek mentalitása. Nemcsak a lakásukat, a bejáratuk előtt lévő néhány méternyi területet érezték sajátjuknak. Az emberek többsége nemcsak érezte, de meg is élte, hogy „övék a város". Rendben tartották a házukat és annak szélesebb környezetét is – összeszedték a közelben fellelhető szemetet, s ha úgy adódott, évente többször is eltakarították a nagyobb diófák alatt keletkezett vastag levéltakarót. Ha leesett a hó, mindenki igyekezett eltakarítani háza tájáról az „égi áldást". Nem emlékszem arra, hogy apám vagy a szomszéd bácsi, esetlen a szemközt lakó néni a városi hivatalba járt volna, hogy beszámoljon ezekről a gondokról, illetve hogy számon kérje a város vezetését a falevelek, a hó vagy hasonló jelenségek miatt. Az emberek zokszó nélkül vágták a füvet a házuk előtt, a bérházak előtt gondozott kiskerteket alakítottak ki, s olyan is volt, hogy ha azt látták, hogy valaki a más tulajdonában tesz kárt, hát maguk szóltak rá a rendbontóra. Nem ültek hőbörögve, külső segítségre várva. Örömmel dolgoztak, és szívesen tettek mindazért, amit a sajátjuknak éreztek, mindezt természetesnek tartották. De vajon hányan érezzük még igazán sajátunknak a városunkat? Hányan éljük meg azt, amit az LGT dalában hallhatunk, hogy: Miénk itt a tér, mert mi nőttünk itt fel,

Toto námestie patrí nám!

V poslednom čase sa čoraz častejšie stretávam na facebookovej stránke mesta s negatívnymi názormi. Nedávno sa na webovej stránke mesta objavil text o sťažnostiach obyvateľov, ktoré boli adresované mestskému úradu a podľa tých názorov viacerí očividne nepochopili, čo bolo cieľom tohto príspevku. Dlho som čítal nie práve najmilšie názory, ktoré boli zoradené pod príspevkom a rád by som na ne teraz reagoval.

V spomínanom článku (ktorý sa dá, mimochodom, prečítať aj v aktuálnom čísle našich novín) sme sa snažili poukázať na to, že tí, ktorí sťažnosti podávajú, nie sú ochotní sa k ich autorstvu priznať, preto nám zasielajú oznámenia podobného charakteru bez uvedenia potrebných údajov. Lenže tým pádom tieto sťažnosti nezodpovedajú daným predpisom, preto im nemôžeme venovať takú pozornosť, akú si zaslúžia. Myslíme si, že by sme mali upresniť podmienky, ktoré sú nevyhnutné pri podávaní obyvateľských oznámení. Zároveň by sme chceli tu žijúcim obyvateľom pripomenúť, že existuje aj možnosť oznámenia problémov online, ktorá bola zriadená nedávno. Veď oznámenie zistených chýb a nedostatkov môže iba prispieť k účinnosti našej práce, čo by mohlo viesť k dosiahnutiu spokojnosti obyvateľov. To bola hlavná príčina, kvôli čomu sa článok o sťažnostiach nakoniec zrodil, a aj ja sám by som vás chcel povzbudiť k tomu, aby ste túto online možnosť využili. Očakávame aj ďalšie oznámenia občanov, len každého prosíme, aby ich predtým, ako nám ich odovzdajú, vyplnili podľa náležitých predpisov!

Stáva sa, že dlho čítam nespokojné komentáre, online názory. Vtedy si vždy spomeniem na pieseň skupiny LGT pod názvom Toto námestie patrí nám, v ktorej legendárni hudobníci spievajú o láske k svojmu mestu. Počúvajúc starú pesničku mi prídu na um aj staré časy a skúsenosti prežité v detstve; moji rodičia, starí rodičia a ľudia, ktorých som poznal. Pamätám si aj to, že mentalita dospelých bola v tom čase úplne iná. Za svoje vlastníctvo považovali nielen svoj byt, ale aj priestranstvo o rozlohe pár metrov štvorcových pred vchodom. Väčšina ľudí nielen cítila, ale aj zažila, že „mesto patrí im". Udržiavali v poriadku svoje domy aj ich širšie okolie – pozbierali odpadky nájdené v ich blízkosti, a keď prišlo na to, do roka viackrát odpratali hrubú vrstvu opadaných listov z košatých orechov. Keď spadol sneh, každý sa snažil „dar z nebies" z okolia svojho domu odpratať. Nepamätám si, že by môj otec alebo ujo sused či oproti bývajúca teta, chodili na mestský úrad, aby oznámili tieto problémy, alebo žiadali vedenie mesta o vysvetlenie ohľadom listov opadaných zo stromov, či napadaného snehu alebo podobných javov. Ľudia kosili trávu pred svojím domom bez reptania, pred nájomnými bytmi vytvárali pestované záhradky a našli sa aj takí, ktorí vidiac, že niekto poškodzuje cudzí majetok, na to záškodníkov sami upozornili. Nesedeli nečinne čakajúc na pomoc zvonku. Pracovali s radosťou, radi prispeli k zveľadeniu toho, čo považovali za svoje a brali to ako prirodzenú vec. Ale koľkí považujeme naše mesto za svoje teraz? Koľkí zažívame to, čo sme počuli v piesni skupiny LGT: „Toto námestie patrí nám, lebo my sme vyrástli tu a nám patrí aj dom,

14.-17. septembra 2023
2023. szept. 14-17.

Medzibodrožský kultúrny festival
BODROGKÖZI KULTURÁLIS FESZTIVÁL

Királyhelmec
Kráľovský Chlmec



Dňom 01. 08. 2023 sme otvorili našu predajňu v nových priestoroch na ulici Hlavná 822/17 v Kráľovskom Chlmci pri obchode TopStep. Srdečne Vás pozývame!

Augusztus 1-jén új helyen, a Fő utca 822/17 sz. alatt, a TopStep üzlet szomszédjában nyílt meg üzletünk. Szeretettel várunk mindenkit!
Tel.: 0948 119 363 Email: obchod.comax@gmail.com

Folytatás az előző oldalról

a ház is a miénk, mert mi viseljük el…” Valóban miénk ez a tér, és miénk ez a város?

Tisztelt Királyhelmeciek!
Sokszor nem is érezzük át, hogy mennyi kincs birtokában vagyunk. Lapunkban olvashatnak a városunkban élő hajléktalanokról, akik ugyan itt élnek, de Királyhelmec nem az igazi lakhelyük, az itteni közösség pedig nem a sajátjuk. Mi viszont nemcsak a saját ingatlanunkban, hanem a város bármely pontján otthon érezhetjük magunkat. Az itt élők nemcsak egyszerűen „királyhelmeciek”, ők a mi közösségünk tagjai. Felbecsülhetetlen kiváltság ez, ami viszont felelősséggel is jár. Kívánom, hogy az itt élők felismerjék ezeket az értékeket, s hogy az ezekhez való ragaszkodásukat képesek legyenek tettekre váltani! Tegyük együtt igazi otthonná a városunkat!

Pataky Károly, polgármester

Pokračovanie z predošlej strany

lebo sa oň staráme my...“ Naozaj je toto námestie naše a je naše aj toto mesto?

Vážení obyvatelia Kráľovského Chlmca!
Častokrát si ani neuvedomujeme, aký poklad vlastníme. V našich novinách si môžete prečítať aj text o bezdomovcoch žijúcich v našom meste, ktorí tu síce žijú, ale Kráľovský Chlmec nie je ich skutočným bydliskom, miestne spoločenstvo nie je im vlastné. Ale my sa môžeme cítiť doma nielen vo svojich nehnuteľnostiach, ale na ktoromkoľvek mieste nášho mesta. Tu žijúci občania nie sú iba „obyčajní obyvatelia Kráľovského Chlmca“, sú členmi nášho spoločenstva. Je to privilégium neskutočnej ceny, čo však prináša so sebou aj povinnosti. Želám si, aby tu žijúci občania ocenili tieto hodnoty, a aby svoju náklonnosť dokázali premeniť na činy. Premeňme spoločne naše mesto na skutočný domov!

Karol Pataky, primátor

A KIRÁLYHELMECI VÁROSI HIVATAL HÍREI

Befejeződött a hulladékgyűjtő udvar építése

A létesítmény megnyitására még várni kell

A környezetvédelmi minisztériumhoz benyújtott sikeres pályázat eredményeként városunkban hulladékgyűjtő udvar létesült, melynek a régi futballpálya mögötti területen találtak megfelelő helyet. A területrendezést követően a parcellát szilárd burkolattal látták el, az udvart körbekerítették és különböző kiszolgáló-épületeket emeltek. A háború okozta ellátási zavarok miatt a kivitelező magasabb összegekért tudta beszerezni az alapanyagokat, ezért módosítanunk kellett a céggel kötött szerződést. A beruházás tervezett összköltsége 382 626,43 euró volt, a teljes költség azonban 450 357 euróra rúgott. A pályázati támogatás összege 363 495,11 euró



A munkagépek és az eszközök beszerezésével folytatódik a projekt

volt, így az eredeti 19 131 ezer helyett közel 70 ezer eurós saját forrást kell biztosítanunk a projekt kivitelezéséhez – tudtuk meg Balogh Csaba hivatalvezetőtől.
„A kivitelező július utolsó napjaiban – utolsó simításként – elhelyezte a lámpaoszlopokat, hamarosan felszerelik és üzembe helyezik a biztonsági kamerákat az udvar területén. Az imént említett elhúzódó közbeszerzés miatt a tervezettnél később indult a beruházás következő fázisa. Hosszabb várakozás után július végén jóváhagyták a berendezés, a munkagépek és a további eszközök megvásárlásával kapcsolatos közbeszerzési dokumentumokat, így az előttünk álló hetekben végre beszerezhetjük a munkagépeket is, egyebek mellett egy hídmérleget, aprítót, traktort, rakodót, utánfutót és konténerszállítót. Július végén már a helyére is került a nagykapacitású mérleg. Augusztus 7-én hivatalosan is befejeződött az építkezés, és elkezdődött az üzembe-helyezési (kollaudációs) eljárás. Az eredeti tervek alapján idén ősszel nyitott volna az udvar, ám mivel a projekt lezárásáig a működési és egyéb engedélyekre is várnunk kell majd, így nehéz megjósolni, hogy a létesítmény mikor kezdheti meg működését” – közölte Balogh Csaba.

Mesto pracuje na pomoci pre bezdomovcov

Riešenie hľadá mestská polícia, cirkev a mimovládne organizácie v rámci vzájomnej spolupráce

Už roky narúšajú pohodu v meste tie osoby, ktoré očividne žijú bez strechy nad hlavou; často žobrú pred obchodmi, verejnými inštitúciami a noci trávia na rôznych miestach v meste. Vedenie mesta sa už roky pokúša urobiť kroky v záujme toho, aby sa ich situácia urovnala. V súčasnosti sa rozhodli pokračovať v práci podľa novej koncepcie.
„Čoraz vážnejšie starosti spôsobujú v našom meste bezdomovci, z ktorých istý počet ani nepochádza z Kráľovského Chlmca. Reč je o 9 takých osobách, ktoré nemajú strechu nad hlavou, preto očakávajú príchod studeného obdobia a neľútostnú zimu na ulici. Nemajú nič, nemajú kde bývať a nemajú nikoho, kto by ich prichýlil počas mrazivých nocí. Ak niekto ostane bez strechy nad hlavou, musí mať nato väčšinou vážnu príčinu. Roky sa pokúšame odhaliť tieto príčiny, tak isto ako ich pôvod. Už sme sa ich pokúsili umiestniť do nejakej inštitúcie, ale všetky naše doterajšie snahy narazili na múr – dotyční jednoducho odmietli ponúknuté možnosti. Rozhodli sme sa teda, že zostavíme novú koncepciu, ktorá by mala väčšiu pravdepodobnosť na dosiahnutie úspechu: chceli by sme vytvoriť pružnú spoluprácu medzi mestskou a štátnou políciou, úradom práce a mimovládnymi organizáciami. Každá organizácia riešila doteraz problémy jednotlivo v rámci svojich kompetencií, teraz spolupracujeme a navzájom si pomáhame“ – oznámil primátor Karol Pataky. Dodal: v súčasnosti sa pristúpilo k uskutočneniu komplexného riešenia a sformulovali sa aj konkrétne ciele a plány.
„Na stretnutí, ktoré sa uskutočnilo v auguste, dostal veliteľ polície za úlohu identifikovať v krátkom čase totožnosť bezdomovcov žijúcich v meste, alebo sa pokúsiť zistiť, či sú vôbec súčasťou systému sociálnej starostlivosti a či majú nejaký príjem. Pokúsime sa nadviazať kontakt s ich rodinami – teda aspoň v prípade tých, ktorých úspešne identifikujeme. Snáď sa nám v niektorých prípadoch podarí dosiahnuť, aby podporili a prijali späť svojich rodinných príslušníkov, ktorí sa dostali do problémov. Druhým krokom bude zistiť, či je medzi bezdomovcami vôbec záujem o to, aby im mesto podalo pomocnú ruku. Tú úlohu už pred pár mesiacmi zrealizovali terénni sociálni pracovníci a členovia mestskej polície, ale každý opýtaný bezdomovec pomoc písomne odmietol. Lebo v skutočnosti sú už teraz dané podmienky na to, aby sme im v jednej z nehnuteľností, ktorá je majetkom mesta, zabezpečili možnosť bezplatného sprchovania. Následne by sme chceli vyriešiť aj čistenie ich odevov a v spolupráci s rôznymi inštitúciami by sme im mohli ponúknuť aj nocľah. Ak o to bude záujem a možnosť, niektorých by sme snáď mohli aj zamestnať“ – oznámil primátor.
Podľa hlásenia veliteľa mestskej polície žije v súčasnosti v Kráľovskom Chlmci bez strechy nad hlavou šesť mužov a tri ženy. Občiansky preukaz vlastnia piati z nich. U dvoch dotyčných sa zistilo, že majú trvalé bydlisko a dvaja nie sú občanmi Kráľovského Chlmca – tí majú trvalé bydlisko v okolitých dedinách. Spomedzi bezdomovcov iba dvaja nemajú žiadny príjem. Jedna osoba má nárok na invalidný dôchodok, napriek tomu žije na ulici.
Karol Pataky povedal, že prvoradým cieľom spoločného snaženia je, aby každého tu žijúceho bezdomovca opäť integrovali z okraja spoločnosti. Jedným z dôležitých krokov tohto cieľa je, aby opäť začali pracovať. Väčšina z nich nemá ani základné vzdelanie, ale nájdu sa medzi nimi aj takí, ktorí už pracovali a možno by sa znova chceli stať užitočnými členmi spoločnosti. Mesto je ochotné ponúknuť pomocnú ruku aj v tomto; niekoľkých, ktorí by boli ochotní, by mohli zamestnať v rámci verejnoprospešných prác.
„Naším hlavným cieľom je zabezpečiť, aby sa bezdomovcom žijúcim v našom meste dostalo zmysluplnej pomoci. Buď tak, že sa dostanú opäť k svojim rodinám, alebo si nájdu svoju vlastnú cestu, aby sa pomaly opäť postavili na vlastné nohy. A ak by toto všetko nebolo možné, chceli by sme im aspoň zabezpečiť možnosti na osobnú hygienu a vyčistenie odevu, neskôr hádam aj na nočný odpočinok. Aby sme mohli tieto ciele uskutočniť, je potrebné, aby sa aj dotknutí správali ako partneri, ale s radosťou prijmeme aj pomoc zvonku. Reagujúc na našu nedávno uverejnenú výzvu nám určitá osoba oznámila, že by nám zo svojej pozície sociálneho odborníka rada pomohla. Vážime si ponúknutú pomoc a pozitívny prístup a budeme vďační za každú radu alebo návrh, ktoré nám pomôžu v tejto práci. Veď aj my sami sa snažíme tento problém riešiť s obmedzenými možnosťami“ – uzavrel Karol Pataky.

Biztonságosabb lépcsők Királyhelmecen

Három lépcső teljes felújítását végeztette el idén az önkormányzat



A város önkormányzata a korábbi évekhez hasonlóan idén is folytatja a rossz állapotú lépcsők javítását, rekonstrukcióját. A Family kávézó mellett június közepén fejeződött be a felújítás, később az OPP irodaépülethez vezető lépcső újult meg. Augusztus elején befejeződött az új temetővel szemben lévő lépcső felújítása is. A rekonstrukciót teljes egészében Királyhelmec Város Önkormányzata finanszírozta. A lépcsőfelújítások jövőre folytatódnak.

Időzített bombákat „hatástalanítanak” a királyhelmeci tetőkön

Bármikor leomolhatnak a Kossuth utcán lévő társasházi gyűjtőkémények

Több évtizede füstölögnek a királyhelmeci társasházak tetején azok a mára már veszedelmessé vált kémények, melyeket eddig soha nem javítottak. Felújításuk nagyon sok pénzbe kerül. A királyhelmeci önkormányzat tavaly a nehéz gazdasági helyzet ellenére is a felújítás mellett döntött; a munkát fokozatosan végzik el. „Gyűjtőkéményeket főleg a régi, iparosított technológiával épült házaknál találhatunk. A könnyűbetonból készült szerkezet az egymás felett lévő lakások tüzelőberendezéseinek égéstermékét vezeti el egy közös kürtőn keresztül. Ilyenek a Kossuth utcai bérházakon lévő téglakémények is, melyek leromlott statikai állapota mára roppant veszélyessé vált. Előfordul, hogy egy-egy tégla le is pottyan valamelyik tetőről, a helyzet azonban ennél is súlyosabb, a kémények bármikor leomolhatnak. Csoda, hogy ez eddig nem történt még meg – tudtuk meg Detrik Dénestől, a királyhelmeci lakásgazdálkodási vállalat vezetőjétől.



A veszélyessé vált füstelvezetők átépítését fokozatosan végzik majd el

„A Kossuth utcán lévő épületek vannak a legrosszabb állapotban, de a többi lakóház esetében is már évekkel ezelőtt időszerűvé vált a felújítás. A kéményeket (egy-két esetet kivéve) építésük, azaz 1954-1960 óta soha nem javították, így mára nem maradt más megoldás, mint az építmények cseréje. Teljes körű megoldásra van szükség, mely magában foglalja a kémények bontását, újraépítését, a kéményszegély és -fedkövek cseréjét. Ez szerencsére egy viszonylag gyorsan elvégezhető munka, ami után az ingatlan nemcsak biztonságosabb, de esztétikusabb is lesz” – közölte a lakásgazdálkodási vállalat vezetője.

Az önkormányzat tavaly 100 ezer eurót hagyott jóvá a munka első fázisára. Az összegből három társasház füstelvezetője újulhat meg; a költségek a lakások és bekötések számától függnek – tudtuk meg Balogh Csabától, a Királyhelmeci Városi Hivatal vezetőjétől. A közbeszerzés keretében kiválasztott kivitelező cég két lakóházon kezdte el a munkálatokat. Az 577. számú lakóház esetében 33.257 euróba kerül majd a felújítás. Az 578. számú lakóháznál július végére készült el a munka, amelyet 15.245 ezer euróért végzett el a kivitelező. Az önkormányzat által jóváhagyott összegből idén egy további Kossuth utcai épületen végzik el a veszélyes füstelvezetők felújítását. A szóban forgó régi épületek sok újítást igényelnének – többségüknél pl. a tető is rendkívül rossz állapotban van –, most azonban a balesetveszély elhárítása az elsődleges cél. Idén a legrosszabb állapotban lévő kémények újulnak meg, lehetőségeinkhez mérten a jövőben folytatjuk a füstelvezetők átépítését” – tájékoztatott a hivatalvezető.

Časované bomby na strechách v Kráľovskom Chlmci „zneškodnili“

Zberné komíny v obytných domoch na Kossuthovej ulici sa môžu hocikedy zrútiť

Už niekoľko desaťročí vychádza dym z tých komínov na strechách obytných domov, ktoré sa stali v súčasnosti už nebezpečnými, lebo doteraz ešte nikdy neboli opravované. Ich obnova stojí veľmi veľa peňazí. Samospráva v Kráľovskom Chlmci v minulom roku aj napriek ťažkej hospodárskej situácii rozhodla o ich obnove; práce budú uskutočnené postupne. „Zberné komíny môžeme nájsť v bytoch postavených starou priemyselnou technológiou. Konštrukcia postavená z ľahkého betónu odvádza produkty spaľovania vzniknuté v spaľovacích zariadeniach bytov postavených nad sebou prostredníctvom spoločného dymovodu. Takého charakteru sú aj tehlové komíny v nájomných bytoch na Kossuthovej ulici, ktorých narušený stav statiky sa už stal veľmi nebezpečným. Stáva sa, že sem-tam spadne zo strechy aj nejaká tehla, ale situácia je vážna aj preto, že komíny sa môžu hocikedy zrútiť. Je to zázrak, že k tomu doteraz nedošlo“ – dozvedeli sme sa od Dionýza Detrika, vedúceho oddelenia bytovej správy v Kráľovskom Chlmci. „V najhoršom stave sú budovy na Kossuthovej ulici, ale aj v prípade ostatných bytoviek už bolo načase začať s obnovou pred rokmi. Komíny (okrem jedného-dvoch prípadov) neboli od ich postavenia v rokoch 1954 – 1960 nikdy opravované, preto nám teraz nezostalo nič iné, ako tieto stavby vymeniť. Potrebné je celkové riešenie, ktoré zahŕňa demontáž komínov, ich znovu postavenie a výmenu okrajov a krytov na komínoch. Je to, našťastie, rýchlo vykonateľná práca, po ktorej bude nehnuteľnosť bezpečnejšia, ale aj estetickejšia“ – oznámil vedúci oddelenia bytovej správy. Na prvú fázu rekonštrukcie odsúhlasila samospráva v minulom roku 100 tisíc eur. Suma bude postačujúca na obnovu dymovodov troch obytných domov; výdavky sú závislé od počtu bytov a pripojení – dozvedeli sme sa od Csabu Balogha, prednostu Mestského úradu v Kráľovskom Chlmci. Dodávateľ vykonal práce na dvoch bytových domoch. V prípade bytového domu č. 577 bude stáť obnova 33.257 eur. V bytovom dome č. 578 sa práce ukončili koncom júla, dodávateľ ju vykonal za 15.245 eur. Zo sumy schválenej samosprávou sa obnova uskutoční ešte v jednom bytovom dome na Kossuthovej ulici. Spomínané staré budovy vyžadujú aj mnoho ďalších opráv – pri väčšine sú v mimoriadne zlom stave, napríklad aj strechy –, ale teraz je naším prvoradým cieľom odstránenie nebezpečenstva úrazov. V tomto roku sa obnovia komíny, ktoré sú v najhoršom stave, v budúcnosti budeme v prestavbe dymovodov pokračovať v závislosti od našich možností“ – oznámil prednosta.



V meste sa v ostatných týždňoch spustila obnova zastaraných tehlových komínov

Modernizálják az elektromos hálózatot

A munkálatok idejére lezárták az érintett útszakaszt

Hetek óta dolgoznak a Mécs László és a Lorántffy utcákon, ahol az elektromos vezetékek modernizációja zajlik. A változás látványos lesz, hiszen az eddig levegőben futó kábeleket eltávolítják, helyettük földalatti vezetéket fektetnek le a Szlovák Villamos Művek munkatársai, akik a munkálatok során felújítják a családi házak hálózatra csatlakoztatását is az érintett részeken.



Korszerű vezetékekre cserélték az elavult hálózatot

„A változtatásra nemcsak az elavult hálózat miatt volt szükség; a helytelenül elhelyezett vezetékek ennél is nagyobb gondot jelentettek. Az elektromos hálózat kialakításakor több lakóépület közelébe nem állíthattak villanyoszlopot, emiatt jó néhány vezeték az ablakok és a tető közelében helyezkedett el. Ez roppant balesetveszélyes, ezen a helyzeten mindenképp változtatni kellett. A mostani fejlesztéssel tehát biztonságosabbá is teszik a Mécs László és a Lorántffy utcákat ellátó középfeszültségű hálózatot” – közölte Balog Csaba hivatalvezető. Hozzátette: fontos volt, hogy a munkát még azelőtt elvégezzék, mielőtt folytatódna a járdafejlesztési projekt, mely az érintett szakaszon elvégzendő felújítást is magába foglalja. A Szlovák Villamos Művekkel egyeztettünk és igyekeztünk összehangolni a két beruházással járó munkálatokat – tájékoztatott a hivatalvezető. A fejlesztés idejére az érintett útszakaszon korlátozták a forgalmat és megállási tilalmat rendeltek el a gépjárművek számára. A munkálatok értelemszerűen zajjal és némi felfordulással járnak, ezt az ott élők közül néhányan nehezményezték. „A tervezett fejlesztésről 2021-ben hivatalos levélben informáltuk az érintett lakosokat. Miután megkaptuk az építkezési engedélyt, erről szintén levélben értesítettük az ott lakókat; a küldeményben csatoltuk magát az engedélyt is. A munkálatok megkezdéséig az érintettek közül senki sem jelezte, hogy a tervekkel nem értene egyet. Most azonban néhányan nehezen viselték, hogy a modernizáció miatt a házak előtt megbontották az útburkolatot. Bízunk benne, hogy a munkával járó kellemetlenségek elmúltával megnyugszanak a kedélyek, s a lakosok értékelni fogják a pozitív változást” – zárta Balogh Csaba.

Megtisztították a régi futballpálya melletti területet

Több konténernyi hulladék távozott a régi futballpálya közeléből

Sok éven át gyűlt, halmozódott a hulladék a Štúr utcán, ahová a lakosok építkezési törmeléket, kerti hulladékot, kiásott földet és egyéb hulladékot hordtak, illegális hulladéklerakót létesítve ezzel a város területén. „A folyamatosan gyarapodó hulladékkupac egyre nagyobb területet foglalt el, s egy idő után nehezítette a régi futballpályára való eljutást is. A futballkedvelők, mivel nem szerettek volna lemondani a pálya használatáról, beljebb helyezték el a kapufát, hogy messzebb kerüljenek a folyamatosan növekvő hulladékdombtól" – tájékoztatott Balogh Csaba, akitől megtudtuk, hogy a város időközben megoldotta a hosszú ideje fennálló gondot. „A júniusi esős idő sajnos nem tette lehetővé a gépi tereprendezést, ennek ellenére június végéig sikerült elvégezni a szóban forgó terület megtisztítását, valamint az építkezési törmelék és egyéb hulladék elszállítását. Több konténernyi hulladékot távolíttattunk el, a szemétkupac helyét pedig kiegyenlítettük.



A lakosok újra a futballpálya teljes területén élvezhetik a sport adta élményeket

Rozvojový projekt rekonštrukcie chodníkov a ciest pokračuje

Vzhľad Nemocničnej ulice sa v budúcnosti úplne zmení

Vďaka nedávno vysúťaženej podpore sa v našom meste pokračuje v tomto roku v tretej etape rekonštrukcie ciest a chodníkov. Počas rozvoja bol vybudovaný nový úsek chodníka na Trhovisku, obnovil sa úsek cesty pred SOŠ na Rákócziho ulici, opravujú spevnenú pokrývku značnej časti chodníka, ktorý sa nachádza na Hlavnej ulici, úplne obnovená bola aj Ulica Lászlóa Mécsa a také isté práce sa očakávajú na Ulici Lorántffyovej, Nemocničnej a Mailátha. Chodník, ktorý vedie po celej dĺžke Rákócziho ulice, dostane tiež novú pokrývku.

„Na Nemocničnej ulici už celé týždne prebiehajú rekonštrukčné práce, preto vstúpil do platnosti prísny zákaz parkovania na celom úseku tejto vozovky. Pôvodnú spodnú vrstvu cesty úplne odstránili a čoskoro ju nahradia novou spevnenou pokrývkou. Úsek chodníka, ktorý sa nachádza na ľavej strane Nemocničnej ulice od križovatky na Rákócziho ulici až po vchod do nemocnice zanikne, preto budú môcť chodci využívať výhradne náprotivnú promenádu. Chodník síce úplne zanikne, ale chodci nemajú dôvod na obavy, lebo náprotivná široká promenáda sa dá využiť aj pre detské kočíky, invalidné vozíky s doprovodom a pohodlne ju môže využiť až 6 – 8 ľudí idúcich vedľa seba. Zmena umožní rozšírenie vozovky vedúcej k nemocnici a predpokladáme aj odstránenie nebezpečenstva zahustenia dopravy a zápch spôsobených úzkou cestou. Oproti nemocničnému vchodu sa vytvorí prechod pre chodcov, takže dostať sa do inštitúcie bude naďalej možné bez prekážok. Úsek tohto rozvoja (teda prácu, ktorá prebieha v okolí Nemocničnej ulice) by sme rozhodne chceli ukončiť ešte pred začiatkom školského roka. Práce spojené s projektom budú dokončené do konca kalendárneho roka" – oboznámil nás s plánmi Csaba Balogh, prednosta Mestského úradu v Kráľovskom Chlmci. Vzhľad ulice sa v budúcnosti úplne zmení. Vedenie nemocnice totiž plánuje v budúcnosti preložiť vonkajšie oplotenie inštitúcie o niekoľko metrov dozadu a na uvoľnenom priestranstve vytvoriť parkovacie miesta pre návštevy a pacientov. Preto by sa teda teraz zrušený chodník aj tak stal nefunkčným. „Chodcov a šoférov prosíme, aby sa v záujme zachovania vlastného zdravia a aj bezpečnosti iných členov premávky pohybovali na spomínanom úseku so zvýšenou opatrnosťou. A, samozrejme, v čase stavebných prác počítame aj s ich láskavým pochopením a trpezlivosťou" – uzavrel prednosta.



Práce spojené s projektom budú dokončené do konca kalendárneho roka

V minulých rokoch prebehla v rámci komplexného programu v Kráľovskom Chlmci značná rekonštrukcia ciest a chodníkov. V minulom roku sa uskutočnili takéto práce pred bytovým domom za COOP Jednotou, na úseku cesty pri obchode s poľovníckymi potrebami na Hlavnej ulici, pri lekárni Ficaria, na Hunyadiho ulici, na svahovitom úseku Ibrányiho ulice a na úseku pred blokom B. Počas rekonštrukčných prác bolo položených 4 310 m² novej spevnenej cestnej pokrývky, finančná hodnota investície bola 115 tisíc eur. Rekonštrukciu financovala v celom rozsahu samospráva. Podľa slov pána prednostu sa v budúcich rokoch v Kráľovskom Chlmci obnovia všetky tie cesty a chodníky, ktorých stav bude pre túto rekonštrukciu opodstatnený.

Hajléktalanok megsegítésén dolgozik a város

A városi rendőrséggel, az egyházzal és civil szervezetekkel együttműködve keresik a megoldást

Évek óta borzolják a kedélyeket azok a személyek, akik láthatóan fedél nélkül élnek; gyakran az üzletek, közintézmények előtt kéregetnek, s a város különböző pontjain töltik az éjszakát. A város vezetése évek óta próbál lépéseket tenni azért, hogy rendeződjön a helyzetük. Most új koncepció mentén folytatják ezt a munkát.

„Városunkban egyre komolyabb gondokat okoznak a hajléktalanok, akiknek egy része nem is Királyhelmecről származik. Kilenc olyan személyről van szó, aki fedél híján az utcán várja a hideg időszak, a kegyetlen tél közeledtét. Nincs semmijük, nincs hol lakniuk, nincs, aki befogadja őket a fagyos éjszakákra. Legtöbbször súlyos okok vezetnek ahhoz, hogy valaki fedél nélkül marad. Évek óta próbáljuk felderíteni ezeket az okokat, a fedélnélküliek kilétét, megpróbáltuk őket elhelyezni valamelyik létesítménybe, ám eddig minden próbálkozásunk falakba ütközött – az érintettek egyszerűen elutasították a felkínált lehetőségeket. Úgy döntöttünk, hogy új koncepciót állítunk fel, mely talán nagyobb valószínűséggel vezet sikerre: rugalmas együttműködés szeretnénk kialakítani a városi és állami rendőrséggel, a munkaügyi hivatallal és a civil szervezetekkel. Eddig mindenki a saját szakterületén, külön-külön oldotta a problémát, most összedolgozunk, és segítjük egymást" – közölte Pataky Károly polgármester. Hozzátette: ezúttal egy komplex megoldás megvalósításához kezdtek, s már konkrét célokat és terveket is megfogalmaztak.

„Az augusztusban tartott találkozó során a rendőrparancsnok feladatául kapta, hogy rövid időn belül azonosítsa a városban tartózkodó hajléktalanokat, illetve próbálja kideríteni, hogy egyáltalán részei-e a szociális ellátórendszernek, van-e például bármilyen bevételi forrásuk. Megpróbáljuk felvenni a kapcsolatot az érintettek családjaival – legalább is azok esetében, akiket sikerül azonosítanunk. Talán néhány esetben sikerülne elérni, hogy felkarolják, befogadják a bajba jutott családtagjaikat. Második lépésben felmérjük azt, hogy a hajléktalanok körében van-e igény arra, hogy a város segítő kezet nyújtson nekik. Ezt néhány hónapja a szociális terepmunkásaink és a városi rendőrség tagjai már megtették, ám minden megkérdezett otthontalan ezt írásban utasította el. Pedig gyakorlatilag már most is adottak a feltételek ahhoz, hogy egy városi tulajdonú ingatlanban ingyenes zuhanyozási lehetőséget biztosítsunk nekik. A továbbiakban a ruházatuk mosását is meg szeretnénk oldani, és különböző szervezetekkel együttműködve éjjeli szállást is adni szeretnénk nekik. Ha erre igény és lehetőség lesz, némelyiküket talán még foglalkoztatni is tudjuk" – közölte a polgármester.



Új koncepció mentén keresik a végleges megoldást

A városi rendőrparancsnok jelentése szerint jelenleg hat férfi és három nő él fedél nélkül Királyhelmecen. Közülük öt személy rendelkezik személyi igazolvánnyal. Két érintettről kiderült, hogy van bejegyzett lakhelye, ketten pedig nem királyhelmeci lakosok – nekik a környező falvakban van bejegyzett lakhelyük. A hajléktalanok közül csak ketten nem rendelkeznek semmilyen jövedelemmel. Az egyik személy rokkantsági ellátásban részesül, ennek ellenére az utcán él.

Pataky Károly elmondta, törekvésük elsődleges célja, hogy az itt élő hajléktalanokat visszaintegrálják a társadalom pereméről. Ennek egyik fontos lépése, hogy újra elkezdjenek dolgozni. A legtöbbjüknek alapiskolai végzettsége sincs, de akad köztük olyan, aki már dolgozott és talán újra a társadalom hasznos tagjává szeretne válni. Ebben is kész segíteni a város: néhányukat, akik erre alkalmasak és hajlandóak lennének, alkalmaznák közhasznú munkásként.

„Az a fő célunk, hogy a városunkban élő hajléktalanok érdemi segítséghez jussanak. Akár úgy, hogy visszakerülnek a családjaikhoz, akár úgy, hogy megtalálják az útjukat és lassan talpra állnak, s ha mindez nem lehetséges, akkor legalább biztosítsuk számukra a lehetőséget a személyi tisztálkodáshoz és a ruházat tisztításához, később pedig akár az éjszakai pihenéshez is. Ahhoz, hogy ezeket a célokat megvalósíthassuk, fontos, hogy az érintettek is partnerek legyenek, de örömmel fogadjuk a külső segítséget is. A nemrégiben megjelentetett bejegyzésünkre reagálva valaki jelezte, hogy szociális szakemberként szívesen segítené a munkánkat. Értékeljük a felajánlott segítséget és a pozitív hozzáállást, és hálásak leszünk minden tanácsért, javaslatért, amely a munkánkat elősegíti, hiszen mi magunk is korlátozott lehetőségekkel, igyekszünk megoldani ezt a problémát" – zárta Pataky Károly.

Tovább halad az út- és járdafejlesztési projekt

A jövőben teljesen megváltozik a Kórház utca képe

Egy nemrégiben elnyert támogatásnak köszönhetően idén városunkban folytatódik az utak és járdás felújításának harmadik része. A fejlesztés során új járdaszakasz épült a Vásártéren, felújították a Rákóczi utca szakközépiskola előtti szakaszát, burkolatjavítást végeznek a Fő utca mellett található járda egy jelentős részén, teljesen megújul a Mécs László utca, s ugyanilyen munkálatok várhatók a Lorántffy, a Kórház, valamint a Mailáth utcákban. A Rákóczi utca egyik oldalán található járda teljes hosszában kap új burkolatot.



A munkálatok során kiszélesítik a kórház felé vezető utcarészt

„A Kórház utcán már hetek óta folynak a munkálatok, így az utca ezen részén szigorú parkolási tilalom lépett érvénybe. Az eredeti útszakasz alsó rétegét teljesen felmarták, azt hamarosan új burkolattal helyettesítik. A Kórház utca bal oldalán található járdának a Rákóczi utcai kereszteződéstől a kórház bejáratáig tartó szakasza megszűnik, így a gyalogosok ezentúl kizárólag az út szemközti oldalán található sétányt használhatják. A járda ugyan végleg megszűnik, a gyalogosoknak nincs okuk aggodalomra, hiszen a szemben lévő széles sétányt babakocsis, kerekesszékes személy kíséretében is kényelmesen akár 6-8 ember tudja használni egymás mellett. A változtatás lehetővé teszi a kórház felé vezető utcarész kiszélesítését, ezzel remélhetőleg megszűnnek majd a szűk utca okozta torlódások és fennakadások.

A kórház bejáratával szemben új gyalogos átjárót alakítanak ki, így továbbra is akadálymentes lesz az intézménybe való eljutás. A fejlesztés ezen szakaszát (vagyis a Kórház utca környékén zajló munkát) mindenképp szeretnénk befejezni még az iskolakezdés előtt. A projekttel összefüggő munkálatok ez év végéig befejeződnek” – ismertette a terveket Balogh Csaba, a Királyhelmeci Városi Hivatal vezetője. Az utca képe a jövőben egyébként teljesen megváltozik. A kórház vezetése ugyanis azt tervezi, hogy a későbbiekben az intézmény kerítését jónéhány méterrel hátrébb viteti, s az így felszabaduló területen új parkolóhelyeket alakíttat ki a látogatók és a gyógykezeltek részére. Így a most megszüntetett járda egyébként is funkciótlanná válna. „A gyalogosokat és a gépkocsivezetőket arra kérjük, hogy a saját maguk és a mások testi épségének megőrzése érdekében az említett szakaszon fokozott óvatossággal közlekedjenek. És persze, a munkálatok idejére szíves megértésükre és türelmükre is számítunk” – zárta a hivatalvezető.

Királyhelmecen az elmúlt években egy komplex program keretében, több szakaszban zajlott jelentős út- és járdafelújítás. Tavaly ilyen munkálatok folytak a Coop Jednota mögötti bérház előtt, a Fő utca vadászbolt oldali szakaszán, a Ficaria gyógyszertár mellett, a Hunyadi utcában, az Ibrányi út domboldali részén, illetve a B blokk előtti szakaszon. A munkálatok során összesen 4310 négyzetméternyi új útburkolatot helyeztek el, a beruházás összege 115 ezer euró volt. A rekonstrukciót teljes egészében az önkormányzat finanszírozta. A hivatalvezető elmondása szerint az elkövetkező években fokozatosan felújíttatják Királyhelmecen az összes olyan utat és járdát, melyek állapota ezt indokolttá teszi.

Modernizujú elektrickú sieť

Dotknutý cestný úsek je v čase modernizácie uzavretý

Už pár týždňov sa pracuje na Ulici Lászlóa Mécsa a na Lorántffyovej ulici, kde prebieha modernizácia elektrického vedenia. Zmena bude očividná, lebo vedenie, ktoré bolo doteraz umiestnené na stĺpoch, bude odstránené. Miesto neho položia zamestnanci Slovenských elektrární podzemné káble a v rámci týchto prác na vytýčenom úseku obnovia aj pripojenie rodinných domov k novej sieti. „K tejto výmene došlo nielen kvôli zastaranému vedeniu; jeho nesprávne umiestnenie vytváralo oveľa väčšie problémy. Pri výstavbe elektrickej siete nebolo možné postaviť stĺpy pri obytných domoch, preto bolo viacero káblov umiestnených v blízkosti okien a striech. Tento stav môže spôsobiť vážne nehody, preto sa museli v tejto oblasti rozhodne urobiť zmeny. Súčasný rozvoj teda zvýši bezpečnosť siete stredného napätia, ktoré zabezpečuje elektrickú energiu pre Ulicu Lászlóa Mécsa a Lorántffyovej ulicu“ – oznámil prednosta Csaba Balogh. Dodal: „Bolo dôležité, aby sa dané práce ukončili ešte predtým, ako sa bude pokračovať v projekte obnovy chodníkov, ktorý zahŕňa aj spomínanú obnovu. Snažili sme sa dohodnúť so Slovenskými elektrárňami na termínoch, a tak zosúladiť práce súvisiace s oboma investíciami“ – oznámil prednosta. V čase modernizácie bola na dotknutom cestnom úseku obmedzená premávka a nariadený zákaz státia pre motorové vozidlá. Prebiehajúce práce sú, samozrejme, sprevádzané hlukom a pracovným ruchom, na ktoré sa pár občanov, ktorí tam žijú, sťažovalo. „O danom rozvoji sme dotknutých občanov informovali úradným listom v roku 2021. Po udelení stavebného povolenia sme o tom občanov opäť písomne informovali; k zásielke sme pripojili aj samotné stavebné povolenie. Do začiatku stavebných prác nám nikto z dotknutých občanov neoznámil, že s plánmi nesúhlasí. Teraz ale niekoľkým nevyhovovalo, že kvôli modernizácii sa musela narušiť pokrývka cesty. Dúfame, že po ukončení prác dôjde k upokojeniu nálad a občania ocenia zmenu k lepšiemu“ – uzavrel Csaba Balogh.

INTERJÚ

Név nélkül benyújtott lakossági panaszokat nem lehet érdemben kezelni

Minden lehetőség adott arra, hogy az itt élők jelezzék észrevételeiket, kérdéseiket

Nemrégiben nagy figyelmet keltett az a petíció, mellyel az éjszakai zajkeltés ellen tiltakoznak a Shell benzinkút közelében élő királyhelmeci lakosok. Az érintettek a városi hivataltól kértek intézkedést. A hasonló beadványokkal kapcsolatos tapasztalatairól Leczo Zoltánt, a város marketing- és sajtóreferensét kérdeztük.

A királyhelmeciek részéről elég gyakran jelenik meg kritika vagy panasz a közösségi oldalakon. Ebből arra lehet következtetni, hogy sok lakossági bejelentés érkezik a városi hivatalba is. Ez valóban így van?

Az említett megnyilvánulásokkal magam is gyakran találkozom a közösségi médiában, ám az ott folytatott eszmecserékből és panaszkodásból végül szinte soha nem születik közérdekű bejelentés. Az észrevételeket nem jelzik hivatalosan a városi hivatalban, ahol a szakemberek érdemben foglalkozhatnának a panaszokat kiváltó jelenségekkel, megszüntethetve ezzel a feltárt hiba okait. Ha elő is fordul egy-egy bejelentés, azt általában a pontos adatok feltüntetése nélkül juttatják el a hivatalba. Az elmúlt két év során a májusban benyújtott petíción kívül csak egyetlen panaszbejelentés érkezett hozzánk. Fontos lenne megérteni, hogy a név nélkül beérkező lakossági panaszokat nem tudjuk érdemben kezelni.

Miért fontos a név és a személyes adatok feltüntetése?

Mint minden másra, a panaszügyintézésére is vonatkoznak szabályok, rendelkezések. Erre azért van szükség, hogy a lakossági megkeresések, panaszok határidőben kivizsgálásra kerüljenek és a panasz okai megszűnjenek. A személyes adatok feltüntetésével megelőzhető, hogy valaki rosszhiszeműen valótlan információt közöljön, esetleg másvalakinek jogellenesen kárt vagy egyéb jogsérelmet okozzon. Amennyiben ilyesmi mégis előfordulna, akkor az illető személyes adatait át lehet adni a szükséges eljárás lefolytatására jogosult szervnek.

Önhöz juttattak már el közérdekű beadványt?

Sajnos nincsenek túl jó tapasztalataim ezen a téren. Mióta itt dolgozom, nagyon kevés bejelentés érkezett hozzám, az is rendkívül különös formában. A legmeglepőbb az volt, amikor egy királyhelmeci polgár ahelyett, hogy bekopogott volna hozzám, és bejelentését szóban vagy írásban megtette volna, az ajtóm előtt lévő lábtörlőre helyezte a névtelenül megírt levelét, holott jómagam az irodámban tartózkodtam. Erre a panaszra természetesen elvből sem reagáltam, hiszen ez az eljárás teljesen szabálytalan, ráadásul sérti az ügy komolyságát is. Nem értem az emberek bizalmatlanságát, hiszen erre semmi okuk sincs. Minden hozzánk érkező észrevétellel, panasszal, javaslattal foglalkozunk, amennyiben az az előírások szerint kerül az asztalunkra. Ahogy az imént is említettem, az elmúlt évek során csupán egy panaszlevél érkezett hozzánk, s noha az sem felelt meg az előírásoknak, a városvezetés ennek ellenére foglalkozott az üggyel.

Mennyire veszik figyelembe a közösségi oldalakon fel-felbukkanó panaszokat?

Az ilyen internetes oldalakon közölt problémákat nem kezeljük hibabejelentésként. Ha komoly ügyről esik szó, azt természetesen ellenőrizzük, de a városi hivatal nem ilyen forrásokból szerzi az információt. Néha olyan bejegyzésekkel találkozunk, melyek a szemételhordással, a közvilágítással, a temetői karbantartással, lopással vagy rendzavarással kapcsolatosak. Ezekkel általában a vezetőségi üléseken foglalkozunk. Az észlelt gondok bejelentésének hatékonyabb módja is van, és mi tényleg örülnénk, ha az emberek élnének ezzel a lehetőséggel, hiszen a segítségükkel hatékonyabb lehetne a város területén végzett munka.

Ön szerint mi az oka annak, hogy a lakosok nem jelzik Önök felé az észrevételeiket?

A lakosokkal való kommunikáció régóta fennálló probléma városunkban. Akadnak, akik szerint ennek az az oka, hogy a város nem kommunikál a lakossággal. Ezt mindig szomorúan halljuk, hiszen részünkről már a kezdetek óta színvonalas kommunikációra törekszünk, s folyamatosan keressük a lehetőségeket a lakossággal való kapcsolat javítására. Gondoljunk csak a lakossági fórumokra, a városi újságban néhány évvel ezelőtt indított rovatra, a város több pontján elhelyezett urnákra, melyekbe bárki bedobhatta az észrevételeit, kérdéseit tartalmazó levelét, vagy pl. a tájékoztató kisfilmek elkészítésére. A járvány idején a megszokottnál is fontosabb volt számunkra a lakosok tájékoztatása. A város honlapján folyamatosan aktuális, naprakész információkat olvashattak a királyhelmeciek, akik számára nemrégiben ingyenes online szolgáltatást is indítottunk. A helyiek a város honlapján és egy mobilapplikáción írhatják meg a jelenlegi helyzettel kapcsolatos észrevételeiket.

Gyakran vádolnak minket azzal, hogy nem biztosítunk lehetőséget a vélemények közlésére, pedig (ahogy az az imént felsoroltak alapján is látható) számos kezdeményezés indult részünkről. A helyzet azonban az, hogy a lakosok nem éltek ezekkel a lehetőségekkel. A lakossági fórumok alatt szinte kongott az ürességtől a kultúrház nagyterme, az érdektelenség miatt abba is maradtak ezek az események. Az újságban megszüntettük a rovatot és az urnákat is összegyűjtöttük, mivel nem érkeztek hozzánk kérdések, amelyeket megválaszolhattunk volna. Megteremtettük annak a lehetőséget, hogy az itt élők feltehessék kérdéseiket, s a polgármester online válaszolt havi rendszerességgel, de idővel ez iránt is teljesen elmaradt az érdeklődés. Mindezek alapján talán érthető, hogy nem tartom jogosnak az ellenünk felhozott vádakat.

Egy ideje már elérhető az az ingyenes applikáció, melyen bárki jelezheti észrevételeit. Ez sem javított a helyzeten?

Az applikáció létrehozásának egyik fontos célja, hogy azon keresztül a hivatal vagy az önkormányzat a polgárok rendelkezésére álljon az általuk bejelentett panaszokkal kapcsolatosan. Az alkalmazás lehetővé teszi, hogy a lakosság jelezze az önkormányzat felé a közterületeken tapasztalt hibákat, hiányosságokat. Bár a

Folytatás a 8. oldalon

Medzibodrožský kultúrny festival

BODROGKÖZI KULTURÁLIS FESZTIVÁL

KIRÁLYHELMEC-KRÁĽOVSKÝ CHLMEC

KIRÁLYHELMEC
KRÁĽOVSKÝ CHLMEC
ahonnan a zene ered
hudba súčasnosti

2023. 14-17. SEPT.

14. SEPT. Csütörtök / Štvrtok

08:00 **Szüreti Olimpia és kreatív foglalkozások**
a meghívott bodrogközi iskolák részvételével
Vinobranecká olympiáda a tvorivé dielne
s účasťou pozvaných škôl Medzibodrožia
a szlovák alapiskola udvara
ihrisko Základnej školy na ul. Ľ. Kossutha

08:00 **VI. Szőlőszemfeszt**
Kézműves foglalkozások, szórakoztató, műveltségi és ügyességi vetélkedők
VI. Fest malých hrozienok
Výtvarné, zábavné, vedomostné aktivity a súťaže zručnosti
Helmeczy Mihály Alapiskola
Základná škola Mihálya Helmeczyho s vyuč. jaz. maď.

20:30 **CSÓKKIRÁLY a koncert**
ZSÉDA - VASTAG CSABA - KIRÁLY VIKTOR - FEKE PÁL
Csonkavár - szabadtéri színpad
Amfiteáter na Csonkavári
IRDI - Želinský J., Pandy P.

Elővételben: 5€
V predpredaji:
Helyszínen: 8€
Na mieste:



15. SEPT. Péntek / Piatok

MAILÁTH JÓZSEF REGIONÁLIS MÚZEUM
REGIONÁLNE MÚZEUM JOZEFA MAILÁTHA

13:30 **Városi díjátadó ünnepség**
Slávnostné odovzdávanie cien Mesta Kráľovský Chlmec

CSATRANGOS ORSZÁGOS NÉPZENEI FESZTIVÁL
CELOŠTÁTNY FOLKLÓRNY FESTIVAL - CSATRANGOS

15:00 **„KIRÁLYI BAKCHIÁDÉ 2023"**
(kézműves foglalkozások, kirakodóvásár, gasztronómiai ínyencségek)
„KRÁĽOVSKÁ BAKCHIÁDA 2023"
(tvorivé dielne, remeselné trhy, gastronomické špeciality)
Bodrogközi Pulyák gyermek néptáncegyüttes / *detský folklórny súbor*
Bodrog Tanoda diákjainak hangszeres bemutatója / *prezentácia autentickej maď. ľudovej hudby*
Komócsa néptáncegyüttes / *folklorný súbor*
Parapács népzenekar / *ľudová hudba*
Táncház **Nyiri Gáborral** / *škola ľudového tanca*
Dobcsák János klarinét / *klarinet*

18:00 **CIMBALIBAND koncert**

20:00 **JÓVILÁGVAN koncert**
Millennium tér
Námestie Milénia
IRDI - Želinský J. ,Pandy P.



16. SEPT. Szom

JÁTÉK TÉR ZENE a
KULTÚRA NA

08:00 **Hagyományos szüreti vá**
Tradičný vinobranecký j
Városi Hivatal és környéke / *okolie*

09:00 **Ünnepélyes szüreti felvo**
Slávnostný vinobranecký
Fő utca a Gazdag pékségtől a Miller
Hlavná ulica od pekárne Gazdag po

10:00 **Ünnepélyes megnyitó**
Slávnostné otvorenie poc
beszédet mond Pataky Károly polg
príhovor primátora Ing. Karola Pat

10:30 **„Szüreti gyermekvigada**
„Detské jesenné radován
bemutatkoznak a helyi oktatási int
és a **BANDITS DANCE CLUB: Heln**
kultúrny program miestnych vzdelá
*a **BANDITS DANCE CLUB: Chlmec***

12:30 **Árvalányhaj éneklőcsop**
Ženský spevácky zbor Ár

13:30 **THE WONDERS**

13:30 **Czabányi Attila** **1**
Dolce Vita kávézó / *Kaviareň Dolce*

14:00 **OMYCRON**
B Coffee kávézó / *Kaviareň B Coffe*

15:00 **POP BAND - Konzervatóri**
POP BAND Konzervatórium

16:00 **LATE BEGGARS** **1**

17:00 **JANICSÁK VECA**

18:00 **MONA LISA - Rúzsa Mago**

21:00 **CARAMEL k**

KÍSÉRŐ RE

HELMECRE HANGOLVA - utcazen
Zöldség-és gyümölcskiállítás -
Szlovákiai kiskertészek királyhelmec
Hálaadó motorostalálkozó és r
FEKETE VARJAK a fiatalokért polgári
ÉLŐ SZOBROK - Rozsnyói Actores
ARAKOVO - egy élmény exotikus m
Királyhelmeci „Barangoló" vár
Élményszüret és borkóstoló
„Egy falat hazai" - termelői és kéz
„GASZTROmustRA" - bodrogközi
„Csináld magad"- Gömöri kézmű
Lovagoltatás „SZÁZSZORSZÉP
Új technológiák bemutatása a
és Mesterségek Szakközépiskolájába

bat/ Sobota

MILLENNIUM TÉREN
NÁMESTÍ MILÉNIA



sár

armok

MsÚ

onulás

sprievod

nnium térig

Námestie Milénia

dujatia

ármester

akyho

lom"-

ky"-

ézmények diákjai

neci Banditák, Helmeci Kalózok

vacích inštitúcií

ké banditi a Chlmecké piráti

ort

valányhaj

7:30

Vita

ee

um Kassa, Timonova

n Košice, Timonova

9:30

di tribute band

oncert



SPRIEVODNÉ AKCIE

CHLMECKÁ NÁLADA - festivál pouličných hudobníkov
Výstava ovocia a zeleniny - veľká zasadačka MsÚ
Slovenský zväz záhradkárov Kráľovský Chlmec
Stretnutie motorkárov a posvätenie motoriek
ČIERNE VRANY - Motorkári pre deti a mládež
ŽIVÉ SOCHY - Mestské divadlo Actores, Rožňava
ARAKOVO - zážitok s exotickým vtáctvom
Turistický vláčik „Barangoló"
Zážitkové lisovanie hrozna a ochutnávka vín
„Niečo domáce" - trh domácich a remeselníckych produktov
„CHUTE MEDZIBODROŽIA"-prezentácia a ochutnávka gurmánskych špecialít
„Urob si sám" - Združenie Gemerských remeselníkov
Jazda na koňoch , „Sedmokráska", Megabábky
Prezentácia nových technológií na Strednej odbornej škole techniky a remesiel v Kráľovskom Chlmci

17. SEPT. Vasárnap/ Nedeľa

FARBIČKY FESZT

CSONKAVÁR - SZABADTÉRI SZÍNPAD
AMFITEÁTER CSONKAVÁR

13:00 Kapunyitás
Zahájenie
14:00 Ujo Ľubo
15:30 Pepe bohóc showja
Show Šašo PEPE
17:00 Egyszervolt mesezenekar





Elővételben/*v predpredaji:* **7 €**
Helyszínen/*na mieste:* **9 €**

Farbičky Kráľovský Chlmec o.z.

LABDARÚGÓ MÉRKŐZÉSEK
FUTBALOVÉ ZÁPASY

16. SEPT. Szombat/ Sobota

10:00 **Ifjúsági bajnoki labdarúgó mérkőzés U15**
Királyhelmec - Alsómihályi
Majstrovský futbalový zápas - dorast U15
Kráľovský Chlmec - Michaľany

13:00 **Barátságos labdarúgó mérkőzés**
Öregfiúk: Királyhelmec - Felsőzsolca
Priateľský futbalový zápas
Starí páni: Kráľovský Chlmec - Felsőzsolca

17. SEPT. Vasárnap/ Nedeľa

15:00 **Bajnoki labdarúgó mérkőzés V. Liga (A) csapat**
Királyhelmec - Hernádtihany
Majstrovský futbalový zápas V. Liga (A) dospelí
Kráľovský Chlmec - MKF Ťahanovce

NDEZVÉNYEK



e fesztivál
városháza ülésterme
i alapszervezete
motorszentelés
társulás
színház
adarakkal
osnéző kisvasút









műves piac
ízek kínálata
vesek társulása
Játéksziget" Óriásbábok
Királyhelmeci Műszaki Szakok
n

KOŠICE

KULT MINOR
FOND NA PODPORU KULTÚRY NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN

KSK KOŠICKÝ SAMOSPRÁVNY KRAJ

ÁRPÁD SZABÓ SHR
POĽNOHOSPODÁR-MEZŐGAZDÁSZ

VEOLIA

A műsorváltozás jogát fenntartjuk! / Zmena programu vyhradená!

Folytatás az 5. oldalról

királyhelmeciek ingyenesen vehetik igénybe, a város fizet ezért a szolgáltatásért – a nehéz gazdasági helyzetben is áldozunk pénzt arra, hogy a lakosok számára még egyszerűbbé váljon a velünk folytatott kommunikáció. Az emberek többsége azonban nem akarja felvállalni a véleményét – szerintem ez jelenti a fő gondot.

Gondolkodnak-e esetleg a kommunikáció új formáján?

Úgy vélem, mára minden lehetőség adott arra, hogy az itt élők jelezzék felénk észrevételeiket, felmerülő kérdéseiket, panaszaikat. Ezek igénybe vételével kiváló kommunikációt folytathatnánk, amit csak úgy tudnánk továbbhangolni, az igények alapján változtatni, ha ez aktívvá válna. A városi hivatalban dolgozó szakemberek azért dolgoznak, hogy az itt élők mindennapjait könnyebbé tegyék, ugyanakkor a helyieknek meg kell érteniük azt is, hogy bizonyos területekre nincs ráhatásunk. A hozzánk tartozó feladatokat még hatékonyabban tudnánk végezni akkor, ha az itt élők bizalommal fordulnának hozzánk. Szeretnénk, ha ez a pozitív változás végre bekövetkezne.

Mátyás Hudák Katalin

Anonymné podania nie je možné riešiť zmysluplne

Všetky možnosti sú dané na to, aby tu žijúci oznámili svoje pripomienky alebo otázky

Nedávno vzbudila veľkú pozornosť petícia, v ktorej kráľovskochlmeckí obyvatelia žijúci pri čerpacej stanici Shell protestovali proti rušeniu nočného kľudu. Dotknutí žiadali od mestského úradu zavedenie opatrení, ktoré by tento stav napravili. Na skúsenosti spojené s podobnými požiadavkami sme sa opýtali Zoltána Lecza, referenta pre mestský marketing a tlačového referenta.



Zo strany obyvateľov Kráľovského Chlmca sa často objavuje na sociálnych sieťach kritika alebo sťažnosť. Malo by to svedčiť o tom, že aj na mestský úrad prichádza veľa občianskych oznámení. Je to naozaj tak?

S podobnými prejavmi sa na sociálnych sieťach často stretávam aj ja, ale z výmeny názorov a sťažností nakoniec väčšinou nikdy nevznikne oznámenie týkajúce sa verejných záujmov. Postrehy neoznámia úradne na mestskom úrade, kde by sa skutočnosťami, ktoré tieto sťažnosti vyvolali , mohli zmysluplne zaoberať odborníci a takýmto spôsobom by príčinu spomínaných chýb mohli odstrániť. Aj keď sa nejaké oznámenie sem-tam uskutoční, na úrad sa dostáva bez uvedenia podstatných údajov. Počas minulých dvoch rokov sme okrem petície podanej v máji dostali iba jednu sťažnosť. Je dôležité pochopiť, že anonymné sťažnosti občanov, ktoré nám boli doručené, nedokážeme adekvátne vyriešiť.

Prečo je potrebné uviesť meno a osobné údaje?

Ako na všetko, aj na podanie sťažnosti sa vzťahujú určité pravidlá, ustanovenia. Je to potrebné kvôli tomu, aby sa sťažnosti občanov dostali včas na prešetrenie, a aby sa odstránili príčiny ponôs. Uvedením osobných údajov sa dá predísť aj tomu, aby niekto zlomyseľne poskytol nepravdivé informácie, prípadne niekomu inému nezákonne spôsobil škodu alebo iné porušenie zákona. Ak by sa také niečo predsa len stalo, tak je možné osobné údaje danej osoby poskytnúť úradom na vykonanie zákonných opatrení.

Vám osobne už bola doručená nejaká pripomienka od verejnosti?

Žiaľ, v tomto ohľade nemám dobré skúsenosti. Odkedy tu pracujem, dostal som veľmi málo pripomienok, aj to vo veľmi kurióznom podaní. Najprekvapivejšie bolo to, keď jeden občan Kráľovského Chlmca miesto toho, aby u mňa zaklopal a oznámenie podal ústne alebo písomne, svoj anonymný list položil na rohožku pred dverami, hoci som bol v tom čase vo svojej kancelárii. Na túto sťažnosť som, samozrejme, už zo zásady nereagoval, veď takýto postup je úplne nezákonný a zároveň poškodzuje aj závažnosť daného podania. Nerozumiem ľudskej nedôvere, veď nemajú nato žiaden dôvod. Do úvahy berieme každý nám doručený postreh, sťažnosť, návrh, ak nám bude odovzdaný podľa predpisov. Ako som pred chvíľou spomenul, v priebehu minulých rokov nám bola doručená iba jedna sťažnosť. Aj keď ani táto celkom nezodpovedala predpisom, vedenie mesta sa ňou napriek tomu zaoberalo.

Do akej miery si všímate sťažnosti, ktoré sa z času na čas objavia na sociálnych sieťach?

Problémy uverejnené na sociálnych sieťach takouto formou neberieme ako chybné oznámenia. Ak ide o vážnu vec, tú, samozrejme, preveríme, ale mestský úrad nezískava informácie z takýchto zdrojov. Niekedy sa stretávame s pripomienkami, ktoré súvisia s odvozom odpadu, s verejným osvetlením, s údržbou cintorína, krádežou alebo porušovaním verejného poriadku. Týmto sa zaoberáme všeobecne na zasadnutiach vedenia mesta. Zistené problémy sa dajú oznámiť aj účinnejším spôsobom, preto by sme boli veľmi radi, keby ľudia využili túto možnosť. Veď s ich pomocou by bola práca na území mesta oveľa účinnejšia.

Podľa vás, čo je príčinou toho, že vám občania nedoručujú svoje pripomienky?

Komunikácia s obyvateľmi nášho mesta ja dlhodobý problém. Sú takí, ktorí tvrdia, že príčina spočíva v tom, že mesto s občanmi nekomunikuje. Počúvame to vždy so zármutkom, lebo z našej strany sa od začiatku snažíme o komunikáciu na úrovni a neustále hľadáme možnosti na zlepšenie vzťahov s verejnosťou. Spomeňme si na občianske fóra, na rubriku v mestských novinách zriadenú pred pár rokmi, na urny umiestnené na viacerých miestach v meste, do ktorých môže hocikto hodiť svoje postrehy alebo list obsahujúci rôzne otázky, alebo, napr. aj možnosť podania podnetov na vyhotovenie krátkych informačných filmov. V období epidémie bola pre nás informovanosť občanov dôležitejšia ako zvyčajne. Na webovej stránke mesta si mohli obyvatelia Kráľovského Chlmca prečítať každodenné aktuálne informácie a nedávno sme pre nich odštartovali aj bezplatnú online službu. Miestni môžu napísať svoje pripomienky súvisiace so súčasnou situáciou na webovú stránku mesta, ale aj pomocou mobilnej aplikácie.

Často nás obviňujú, že nezabezpečujeme podmienky pre vyjadrenie názorov, hoci (ako to vyplýva z hore uvedených skutočností) z našej strany sme odštartovali viacero iniciatív. Situácia je ale taká, že obyvatelia tieto možnosti nevyužili. V čase občianskych fór veľká sála kultúrneho domu doslova zívala prázdnotou, kvôli nezáujmu sme od týchto akcií upustili. V novinách sme zrušili rubriku a pozbierali sme aj urny, lebo sme nedostávali žiadne otázky, na ktoré by sme mohli odpovedať. Pristúpili sme aj k možnosti, že tu žijúci kládli otázky a pán primátor na ne s mesačnou pravidelnosťou online odpovedal. Ale časom ani o túto možnosť nebol záujem. Na základe daných skutočností je preto pochopiteľné, že obvinenia vznesené proti nám nepovažujeme za relevantné.

Určitý čas je už dostupná aj bezplatná aplikácia, pomocou ktorej môže hocikto oznámiť svoje postrehy. Ani tu nedošlo k zlepšeniu situácie?

Jedným z dôležitých cieľov založenia aplikácie je to, aby boli jej prostredníctvom úrad alebo samospráva v prípade ohlásenia sťažností občanom k dispozícii. Aplikácia umožňuje občanom oznámiť samospráve chyby a nedostatky zistené na verejných priestranstvách. Hoci ju obyvatelia Kráľovského Chlmca môžu použiť bezplatne, za túto službu musí platiť mesto – aj v ťažkej hospodárskej situácii venujeme peniaze na to, aby sme uľahčili obyvateľstvu našu vzájomnú komunikáciu. Lenže väčšina občanov nechce prijať zodpovednosť za svoj názor – podľa mňa toto je najdôležitejší problém.

Rozmýšľate, prípadne, aj o nejakej novej forme komunikácie?

Myslím si, že dnes sú dané všetky možnosti na to, aby nám tu žijúci oznámili svoje pripomienky alebo otázky, sťažnosti. Ich využitím by sme mohli viesť výborný dialóg, ktorý by sme mohli doladiť, prípadne na základe požiadaviek zmeniť, keby sa stal aktívnym. Odborníci zamestnaní na mestskom úrade pracujú na tom, aby miestnym uľahčili každodenný život. Zároveň musia občania pochopiť aj to, že nemáme dosah na všetky oblasti. Úlohy, ktoré patria do našej kompetencie, by sme mohli vyriešiť účinnejšie, keby sa na nás tu žijúci občania obracali s dôverou. Boli by sme radi, keby táto pozitívna zmena nastala čím skôr.

Katalin Mátyás Hudák

KÖZÉLET

Meghosszabbítják a nevezési határidőt

Már biztos, hogy idén megszervezik a Tóthpál Gyula Fotópályázat díjátadó ünnepséget

Meghosszabbított határidővel, október 15-ig várják a fotózás iránt érdeklődők jelentkezését a Tóthpál Gyula Fotóverseny szervezői. Az elmúlt évek során – tavaly kivételével – augusztus vége volt a beadási határidő, most azonban több idő áll a fotósok rendelkezésére az alkotások beküldésére. „Az idén benyújtott pályázatok kései elbírálása miatt nagyon sok szervezőnek – köztük nekünk is – teljes bizonytalanságban kell dolgoznia hónapokon át. Sikeres pályázatok esetén az elnyert összeg sok esetben a különböző rendezvények lebonyolítása után érkezik, ami – lássuk be – elég nagy érvágás, hiszen a szervezőknek eleve rendelkezniük kell a megvalósításhoz szükséges összeggel, pedig éppen a pénzügyi háttér hiánya miatt igyekszik mindenki pályázati támogatáshoz jutni. Tavaly ugyanezzel a problémával találkoztunk, ezért idén már előrelátóak voltunk: igyekeztünk több forrásból támogatást nyerni.

Több civilszervezettel is kapcsolatban állunk és ezúttal megyei támogatásban is részesülünk, így vélhetően elegendő anyagi forrással rendelkezünk majd ahhoz, hogy méltó formában szervezhessük meg a tervezett díjátadó ünnepséget. Ahogy az imént említettem, még mindig várunk az év elején beadott pályázatok eredményére, ezért úgy döntöttünk, hogy idén is kitoljuk a leadási határidőt – augusztus helyett október végéig küldhetik be alkotásaikat a pályázók” – közölte Leczo Zoltán, a verseny ötletgazdája, aki abban bízik, hogy ezúttal semmilyen külső tényező nem gátolja majd az esemény megvalósítását. Mint mondta, a járvány idején kénytelenek voltak online formában megszervezni a díjkiosztót, ám szerinte egy ilyen eseményen elengedhetetlen a személyes találkozó, hiszen a szakmai eszmecsere, a tanácsadás lényeges része az eseménynek, ráadásul sokkal hatásosabb, ha a nyertes élőben veheti át nyereményét.

„Tóthpál Gyula 2021-ben ünnepelte volna a 80. születésnapját. E jeles alkalomból – a művész és munkássága előtti tisztelgésként – a tavalyi díjátadót a korábbiaknál is magasabb színvonalon gazdagabb programot kínálva szerettük volna megszervezni, ám a nagyszabású tervek meghiúsultak. Bár minden éven egyre nagyobb kihívást jelent a verseny megszervezése, továbbra is a színvonal megtartására, sőt, emelésére törekszünk, hiszen ez méltó Tóthpál Gyula munkásságához, mindemellett a fotópályázat előző években elért sikere is erre kötelez minket: több országból több száz pályamunkával neveztek a pályázók, akiknek száma évről-évre nőtt. A mi feladatunk, hogy elősegítsük és erősítsük ezt a tendenciát, s hogy a fotózás iránt érdeklődők minél szélesebb bázisát szólítsuk meg” taglalta a terveket Leczo Zoltán, aki a zsűri munkáját nehezítő hatalmas veszteségre, Csótó László grafikusművész elvesztésére is kitért. „Nagyon nehéz elfogadni a tényt, hogy Királyhelmec egyik nagy művésze többé nem vehet részt a zsűri munkájában. Csótó László a mi közösségünkben is üde színfolt volt. Pótolhatatlan személyiség volt, szakmai hozzáértése nagyon fog hiányozni. Az idei ünnepségen szeretnénk róla valamilyen formában megemlékezni, tisztelegni a munkássága előtt, hiszen halála nemcsak ennek a csapatnak, hanem az egész városnak nagy veszteség” – mondta Leczo Zoltán.

Így táboroztak a gyerekek idén nyáron



























Gyarapodik és szépül a könyvtár

Száz évig rejtőző fotókból készült kiadványt mutatnak be szeptemberben

Pályázati támogatásnak köszönhetően idén közel 130 db könyvvel bővül a helyi könyvtár állománya. A Kassa megye fennhatósága alá tartozó intézmény a megyei támogatás mellett olyan pályázati forrásokra támaszkodik, melyek főként a gyűjteménygyarapítást, az épület modernizációját célozzák meg. „Nemrégiben sikeresen pályáztunk új könyvek vásárlására, a 2800 eurós támogatásnak köszönhetően nagyon sok szlovák és magyar nyelvű kötettel gazdagodik könyvtárunk. Ez volt az első eset, hogy intézményünk ilyen kiírásra reagált, és nagyon örülök annak, hogy sikerrel indultunk el ezen az úton” – közölte Pakosta Andrea, a Bodrogközi és Ung-vidéki Közművelődési Intézet igazgatója, aki a belső tér minél optimálisabb kihasználását és szépítését is fontosnak



Pályázati támogatásból 2800 eurót költhet könyvvásárlásra az intézmény

tartja. „A nyár heteiben látványos, fontos üzenetekkel ellátott anyagok is helyet kaptak itt. Az éghajlatváltozás elleni fellépés és a fenntartható fejlődés szorosan összefügg, és mindkettő létfontosságú az emberiség jelenlegi és jövőbeli jólléte szempontjából. A klímaváltozással kapcsolatos kérdések fontosságára hívja fel a figyelmet az itt rendhagyó módon elhelyezett kiállítás. Idővel természetesen egyéb tárlatoknak is szeretnénk itt teret biztosítani” – mondta az igazgató, aki a terveik közül a könyvtár modernizációját emelte ki. Mint mondta, jelenleg is gőzerővel dolgoznak egy ilyen témájú pályázaton. Amennyiben sikeresek lesznek, az elnyert összegből esztétikus, dizájnos polcrendszereket, szekrényeket, új számítógépeket szeretnének vásárolni, valamint – reményeik szerint – új kölcsönző programmal is gyarapodhatnak.

„Noha az adatok feldolgozása elég hosszú és bonyolult folyamat lesz, egy könyvtár számára fontos fejlesztést jelent egy korszerű kölcsönző program. A felsorolt újítások mellett szem előtt tartjuk a belső terek szépítését és csinosítását is, hiszen egy modern könyvtár minőségét nem csupán az állomány gazdagsága határozza meg, hanem a szép, esztétikus környezet is fontos szempont, ahol szívesen tartózkodnak az olvasók. Épp a napokban zajlottak itt ilyen jellegű munkálatok, melyeket igyekszünk fokozatosan végezni, mert nem szeretnénk megszakítani a szolgáltatások biztosítását, hiszen nagyon örülünk a látogatóknak. Külön öröm látni, hogy a vakáció ideje alatt is sok gyerek érkezik ide nagyszülővel, baráttal, szülővel. Szerencsére továbbra is nő az érdeklődés a könyvtárban zajló programok iránt, és a rendezvényekről szóló híreinket is nagyon sokan nyomon követik. Minthogy a térség legnagyobb és legjelentősebb könyvtáráról van szó, fontosnak tartjuk, hogy olvasóink számára elérhetőek legyenek a könyvek, ezért nyár elején változtatunk a nyitvatartáson: hétfőnként délután 17:00 óráig fogadjuk a látogatókat. Szükség esetén más időpontokban is a könyvtárlátogatók rendelkezésére állunk, ehhez azonban előzetes egyeztetésre van szükség.

Örülnénk, ha a rendezvényeink, újításaink révén minél több olyan személyt elérnénk, akik nem járnak rendszeresen könyvtárba. Szeretnénk megértetni a könyvtárlátogatás előnyeit az olvasókkal; a helyspórolásra és persze a könyvvásárlással járó kiadásokra is megoldást jelent a könyvkölcsönzés” – magyarázta az igazgató, aki röviden beszámolt a szeptemberi programokról is. Az egyik az Andrássy Ilonáról szóló kiadvány szlovák fordításának bemutatója lesz. A kötet az első világháború eseményein keresztül mutatja be az első magyar miniszterelnök, Andrássy Gyula unokájának életét és persze az Andrássyakat, akik szorosan kötődnek a Bodrogközhöz. Az eseményen Anna Šimkovičovával, a kötetet szlovák nyelvre fordító bélyi származású írónővel beszélgethetnek az érdeklődők. Szeptember végén igazi irodalmi csemegét – egy régi fotókat tartalmazó kiadványt mutatnak be a könyvtárban. Petrik Béla, nagytárkányi lelkész értékes fotói száz évig hevertek a radi parókia padlásán, mígnem néhány évvel ezelőtt Böör Roland lelkész rájuk bukkant. A megtalált felvételekből egy fotós szakember segítségével közel hat éven át készült a szlovák, angol és magyar nyelvű kiadvány, melyet a királyhelmeci könyvtárban jutányos áron vásárolhatnak meg az érdeklődők.

KIRÁLYHELMECI NÉZETEK
KIRÁLYHELMEC KRÁLOVSKÝ CHLMEC ahonnan a zene ered hudba súčasnosti
CHLMECKÉ NÁZORY

2023/04 AUGUSZTUS 18. évfolyam 96. szám

Kiadja / Vydavateľ: Mesto Kráľovský Chlmec Királyhelmec Város Önkormányzata
IČO: 00 331 619
Szerkesztőség / Sídlo vydavateľa: Mestský úrad, ul. L. Kossutha 99 077 01, Kráľovský Chlmec,
EV: 4027/10 ISSN: 1339-4126
Példányszám / Náklad: 2500

Felelős kiadó / Zodpovedný vydávateľ: Királyhelmec Város Önkormányzata / Mesto Kráľovský Chlmec
Főszerkesztő, grafika, nyomdai előkészítés / Šéfredaktor, grafická úprava: Mátyás Hudák Katalin
Szerkesztő bizottság / Redakčná rada: Balogh Csaba, Leczo Zoltán, Pataky Károly

Noviny sú nepredajné a do domácnosti sa dostávajú bezplatne
A lap kereskedelmi forgalomba nem hozható

KULT MINOR

Voľby do Národnej rady Slovenskej republiky

Informácie pre voliča

Dátum a čas konania volieb

Voľby do Národnej rady SR sa konajú v sobotu 30. 9. 2023 od 7:00 do 22:00 h.

Právo voliť

Právo voliť do Národnej rady Slovenskej republiky má občan Slovenskej republiky, ktorý najneskôr v deň konania volieb dovŕšil 18 rokov veku.
Prekážkou práva voliť je zákonom ustanovené obmedzenie osobnej slobody z dôvodu ochrany verejného zdravia, ak osobitný zákon v čase pandémie neustanoví inak.

Právo byť volený

Za poslanca Národnej rady Slovenskej republiky môže byť zvolený občan Slovenskej republiky, ktorý najneskôr v deň konania volieb dovŕšil 21 rokov veku a má trvalý pobyt na území Slovenskej republiky. Prekážkou práva byť volený je
– výkon trestu odňatia slobody,
– právoplatné odsúdenie za úmyselný trestný čin, ak odsúdenie nebolo zahladené,
– pozbavenie spôsobilosti na právne úkony.

Spôsob voľby

Volič môže voliť na území Slovenskej republiky
– vo volebnom okrsku, v ktorého zozname voličov je zapísaný, alebo
– v ktoromkoľvek volebnom okrsku na základe hlasovacieho preukazu.
Volič môže voliť mimo územia Slovenskej republiky poštou, ak
– nemá trvalý pobyt na území Slovenskej republiky a bol na základe žiadosti zapísaný do osobitného zoznamu voličov,
– má trvalý pobyt na území Slovenskej republiky a v čase volieb sa zdržiava mimo jej územia a bol na základe žiadosti zapísaný do osobitného zoznamu voličov.

INFORMÁCIA PRE VOLIČA

Volič je povinný po príchode do volebnej miestnosti preukázať okrskovej volebnej komisii svoju totožnosť predložením občianskeho preukazu. Ak bol voličovi na jeho žiadosť vydaný hlasovací preukaz, predloží spolu s občianskym preukazom hlasovací preukaz, ktorý mu okrsková volebná komisia odoberie. Potom okrsková volebná komisia zakrúžkuje poradové číslo voliča v zozname voličov a vydá voličovi hlasovacie lístky a prázdnu obálku opatrenú odtlačkom úradnej pečiatky obce. Prevzatie hlasovacích lístkov a obálky potvrdí volič v zozname voličov vlastnoručným podpisom. Každý volič sa musí pred hlasovaním odobrať do osobitného priestoru určeného na úpravu hlasovacích lístkov. Voličovi, ktorý nevstúpi do tohto priestoru, okrsková volebná komisia hlasovanie neumožní.
V osobitnom priestore určenom na úpravu hlasovacích lístkov volič vyberie jeden hlasovací lístok toho kandidujúceho subjektu, ktorému sa rozhodol odovzdať svoj hlas. Tento hlasovací lístok môže bez ďalšej úpravy vložiť do obálky alebo na vybranom hlasovacom lístku môže volič zakrúžkovaním poradového čísla kandidáta vyznačiť, ktorému kandidátovi dáva prednosť. Volič môže zakrúžkovať poradové číslo najviac štyroch kandidátov. Ak volič odovzdá prednostný hlas viac ako štyrom kandidátom, taký hlasovací lístok sa bude počítať v prospech kandidujúceho subjektu a na prednostné hlasy sa nebude prihliadať.
Na požiadanie voliča mu okrsková volebná komisia vydá za nesprávne upravené hlasovacie lístky iné. Nesprávne upravené hlasovacie lístky vloží volič do schránky na odloženie nepoužitých alebo nesprávne upravených hlasovacích lístkov.
Volič, ktorý nemôže sám upraviť hlasovací lístok pre zdravotné postihnutie alebo preto, že nemôže čítať alebo písať a oznámi pred hlasovaním túto skutočnosť okrskovej volebnej komisii, má právo vziať so sebou do priestoru určeného na úpravu hlasovacích lístkov inú spôsobilú osobu, aby podľa jeho pokynov a zákona upravila hlasovací lístok a vložila do obálky. Obidve osoby pred vstupom do osobitného priestoru na úpravu hlasovacích lístkov člen okrskovej volebnej komisie poučí o spôsobe hlasovania a o skutkovej podstate trestného činu marenia prípravy a priebehu volieb a o skutkovej podstate trestného činu volebnej korupcie. Členovia okrskovej volebnej komisie nesmú voličom upravovať hlasovacie lístky.
Za voliča, ktorý nemôže pre zdravotné postihnutie sám vložiť obálku do volebnej schránky, môže ju do nej na jeho požiadanie a v jeho prítomnosti vložiť iná osoba, ale nie člen okrskovej volebnej komisie. Volič, ktorý sa nemôže dostaviť do volebnej miestnosti zo závažných, najmä zdravotných dôvodov, má právo požiadať obec a v deň konania volieb okrskovú volebnú komisiu o vykonanie hlasovania do prenosnej volebnej schránky, a to len v územnom obvode volebného okrsku, pre ktorý bola okrsková volebná komisia zriadená.
Volič je povinný odložiť nepoužité alebo nesprávne upravené hlasovacie lístky do zapečatenej schránky na odloženie nepoužitých alebo nesprávne upravených hlasovacích lístkov, inak sa dopustí priestupku, za ktorý mu bude uložená pokuta 33 eur. V prípade hlasovania mimo volebnej miestnosti, volič nepoužité alebo nesprávne upravené hlasovacie lístky znehodnotí pred členmi okrskovej volebnej komisie.

Elhunytak névsora

A Királyhelmecen 2023 júliusában és augusztusában elhunytak névsora

Zuzana Daková	06. 07. 2023	† 68
Katarina Köblösová	27. 07. 2023	† 80
Alžbeta Szunyogová	02. 07. 2023	† 80
Anikó Tóthová	14. 07. 2023	† 57
Irena Vargová	07. 07. 2023	† 80
Jozef Gál	27. 07. 2023	† 88
Vincent Štofira	27. 07. 2023	† 62
Gabriela Csótóová	03. 08. 2023	† 69
Július Demeter	04. 08. 2023	† 62
Alžbeta Dobosová	04. 08. 2023	† 80
Marta Holubová	03. 08. 2023	† 53
Júlia Kleinová	21. 08. 2023	† 86
Elena Loškárová	05. 08. 2023	† 92
Helena Szanyiová	07. 08. 2023	† 80

Nyáron is töretlen a véradási kedv városunkban

A leginkább rászoruló betegeknek segítettek a szervezők

Királyhelmecen legutóbb augusztus 14-én szerveztek véradást. A szervező, Lőrincz Zsuzsa tájékoztatása szerint az akcióra 36 donor érkezett a városi hivatal nagytermébe, ebből 24-en sikeresen adtak vért. Tizenkét résztvevő esetében nem volt megfelelő a vér hemoglobin koncentrációja.



Harminchat donor adott vért augusztusban

„A nyári idényben, a vakáció és a szabadságok időszakában köztudottan mindenütt csökken a véradók száma, ezért igazán elismerésre méltó, hogy Királyhelmecen ilyenkor is akadnak segítőkész emberek, akik időt szakítanak mások megsegítésére. A nyári akció előtt nem kaptunk konkrét felkérést, így a vér azokhoz jutott el, akik számára a legsürgősebb volt a segítség. Hálás vagyok állandó segítőimnek, Kocsis Kondás Gabriellának és Borisza Brigittának az önzetlen munkáért. A helyi önkormányzat ezúttal is bérmentve bocsátotta rendelkezésünkre a városi hivatal nagytermét. Žselinský József ebédet biztosított a vérvételt végző szakképzett személyzet számára, Bálint Sáradi Ivetta pedig nemcsak véradóként támogatja az akciót, hanem a kistárkányi Vöröskereszt elnökeként véradókat is biztosít – köszönjük a támogatásukat! Bízom abban, hogy városunkban töretlen marad a segítségre való hajlam” – mondta a szervező, aki négy hónap múlva, 2023. december 11-én szervezi meg a következő véradást.

Sárgaság – nálunk nem tört ki a járvány

Nagykaposon és Leleszen észlelték a megbetegedéseket

Nagykaposon augusztus első napjaiban nyolc személynél állapítottak meg A típusú sárgaságot. A Nagykaposi Városi Hivatalban kapott információk szerint az azonosítást követően a járványügyi szakértők azonnali intézkedéseket tettek a járvány megfékezésére. Néhány nap múlva Királyhelmecen is előfordult megbetegedés, amely laboratóriumi vizsgálattal akut Hepatitis A vírusfertőzésnek igazolódott. MUDr. Judita Chachaľaková, a Királyhelmeci Kórház és Rendelőintézet igazgatóhelyettese kérdésünkre elmondta: a fertőzött személyt azonnal izolálták, majd a nagymihályi kórház fertőző osztályára szállították. „Több mint valószínű, hogy vásárlás céljából érkeztek városunkba a nagykaposi fertőzött személyek, akik végül továbbadták a betegséget – az egyik bevásárlóközpontban dolgozó eladót fertőzték meg. Ez még a járvány központjának azonosítása előtt történt, azóta nem volt hasonló eset városunkban. Augusztus 31-én 29 A típusú sárgasággal fertőzött személyről tudott a közegészségügyi hivatal Nagykaposon, de a betegség nem mutatkozik a Terebesi járásban (kivéve egy leleszi gócpontot, ahol szinte azonnal izolálták a betegséget) ezért úgy vélem, nincs ok az aggodalomra: nálunk nem tört ki járvány” – közölte az igazgatóhelyettes.

A sárgaságot egyébként a piszkos kezek fertőzésének is nevezik, ami nagyon könnyedén terjed a nem megfelelő higiéniai körülmények esetén. A kórokozó mosatlan vagy szennyezett vízzel mosott zöldségekkel, gyümölcsökkel, fertőzött élelmiszerekkel, vagy nem ivóvíz minőségű csapvízzel kerül a szervezetbe. A fertőzés kialakulásához elég, ha egy fertőzött ember él a környezetünkben, és az valamilyen módon, akár a mosatlan kezével megérinti azokat a tárgyakat vagy élelmiszereket, amelyeket a szánkba veszünk. Az alapvető higiénés rendszabályok betartásával ugyan csökkenthetjük a hepatitisz A vírussal történő megfertőződés esélyét, azonban biztos és hosszú távú védelmet védőoltással szerezhetünk.

„A hepatitisz A vírus lappangási ideje akár ötven nap is lehet, a betegség első tünetei pedig két-három hét után jelentkeznek, ám városunkban egyelőre nem emelkedik a fertőzöttek száma. A betegség láthatóan Nagykaposon és környékén, illetve az eperjesi kerületben mutatkozik. Az idősebb generáció tagjainak nagy része gyerekkorban tünetmentesen átesett ezen a betegségen, így ők nincsenek veszélyben. A legtöbb, amit tehetünk, hogy elővigyázatosak vagyunk. A megelőzés a következetes kézmosás meleg vízzel és folyékony szappannal, valamint a fertőtlenítőszerek használata. Most, hogy megkezdődött a tanítás, a gyerekek körében ajánlott erre jobban odafigyelni. Vannak, akiket nem nyugtat meg a megelőzésnek ez a formája, az ő számukra a legkézenfekvőbb megoldás, ha oltással szereznek védettséget” – közölte Judita Chachaľaková.

Žltačka – epidémia neprepukla

Prípady choroby zaregistrovali vo Veľkých Kapušanoch a v obci Leles

V prvých augustových dňoch bolo u 8 osôb diagnostikované vírusové ochorenie žltačky typu A. Podľa informácií, ktoré poskytol Mestský úrad vo Veľkých Kapušanoch, po diagnostikovaní ochorenia pristúpili epidemiologickí odborníci k okamžitým opatreniam zamedzujúcim šírenie epidémie. O pár dní sa zistilo toto ochorenie aj v Kráľovskom Chlmci a po laboratórnom vyšetrení bolo diagnostikované ako akútne vírusové ochorenie hepatitídy typu A. MUDr. Judita Chachaľáková, zástupkyňa riaditeľky Nemocnice s poliklinikou v Kráľovskom Chlmci, nás informovala: infikovanú osobu okamžite izolovali, a potom previezli na infekčné oddelenie michalovskej nemocnice. „Je veľmi pravdepodobné, že infikované osoby z Veľkých Kapušian k nám prišli na nákupy a týmto ochorením nakazili aj ďalšie osoby – infikovali predavačku zamestnanú v jednom z nákupných centier. Stalo sa to ešte pred identifikáciou centra nákazy, odvtedy sa podobný prípad v našom meste neobjavil. 31. augusta evidoval Regionálny úrad verejného zdravotníctva vo Veľkých Kapušanoch 29 prípadov nakazenia hepatitídou typu A, ale ochorenie sa v trebišovskom okrese neprejavuje (okrem jedného ohniska nákazy v obci Leles, ktoré ihneď izolovali), preto si myslím, že nie je dôvod na znepokojovanie sa: epidémia neprepukla“ – oznámila pani zástupkyňa riaditeľky.

Žltačka nesie, mimochodom, pomenovanie „choroba špinavých rúk", ktorá sa v prípade nedodržiavania hygienických opatrení šíri veľmi rýchlo. Vírus sa dostáva do organizmu neumytou zeleninou a ovocím, prípadne, ak sú umyté znečistenou vodou, kontaminovanými potravinami alebo pitím hygienicky závadnej vody z vodovodu. Ku vzniku epidémie stačí, aby v našom okolí žil iba jeden infikovaný človek a tento nejakým spôsobom – najčastejšie tým, že sa svojimi neumytými rukami dotýka tých vecí alebo potravín, ktoré si my dávame do úst. Dodržiavaním základných hygienických zásad síce môžeme znížiť možnosť nakazenia hepatitídou typu A, ale istú a dlhodobú ochranu môžete získať ochranným očkovaním.

„Inkubačná doba hepatitídy typu A môže byť aj 50 dní a prvé príznaky sa prejavia po uplynutí dvoch-troch týždňov. Ale v našom meste sa počet infikovaných v súčasnosti nezvyšuje. Choroba sa očividne prejavuje vo Veľkých Kapušanoch a jeho okolí alebo v prešovskej oblasti. Väčšina obyvateľov staršej generácie toto ochorenie prekonala v detstve bez príznakov, takže oni nie sú v ohrození. Najviac nám pomôže, ak budeme obozretní. Prevencia spočíva najmä v dôslednom umývaní rúk teplou vodou a tekutým mydlom, ako aj v používaní dezinfekčných prostriedkov. Teraz, keď sa začalo vyučovanie, odporúča sa na to v detskom kolektíve dôsledne dozerať.

Sú ľudia, ktorých neupokojí táto forma prevencie; pre nich je najlepším spôsobom získania ochrany očkovaním" – oznámila Judita Chachaľaková.

Választások a Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsába

A Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsába való választásokra 2023. 9. 30-án, szombaton 7:00 órától 22:00 óráig kerül sor.

A Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsába történő választásokon választói joggal rendelkezik a Szlovák Köztársaság minden olyan polgára, aki legkésőbb a választás napján betöltötte a 18. életévét. Akadályoztatást jelent a választójog gyakorlásában a személyi szabadság korlátozása a közegészség védelme érdekében, hacsak erről külön törvény pandémia idején másképp nem rendelkezik.

A Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsának képviselőjévé a Szlovák Köztársaság minden olyan polgára megválasztható, aki legkésőbb a választás napján betöltötte a 21. életévét, és a Szlovák Köztársaság területén állandó lakhellyel rendelkezik.

A választhatóság akadálya

– a szabadságvesztés büntetésének töltése,

– szándékos bűncselekményért való jogerős elítélés, amennyiben az ítélet nem került törlésre a nyilvántartásból,

– cselekvőképesség megvonása.

A választópolgár a Szlovák Köztársaság területén szavazhat

– abban a választókörzetben, ahol jegyezve van a választók jegyzékében, vagy

– bármilyen más választókörzetben szavazói igazolvány alapján.

A választópolgár a Szlovák Köztársaság területén kívül szavazhat postai úton, ha

– nem rendelkezik állandó lakhellyel a Szlovák Köztársaság területén, és kérelem alapján a választók külön jegyzékében van bejegyezve,

– a Szlovák Köztársaság területén állandó lakhellyel rendelkezik, és a választások idejealatt annak területén kívül tartózkodik, és kérelem alapján bejegyezték a választók külön jegyzékébe.

A választó köteles a szavazóhelyiségbe való érkezése után a körzeti választási bizottságnak igazolni személyazonosságát személyi igazolvány felmutatásával. Amennyiben a választópolgár kérelme alapján, számára szavazói igazolvány kiadásra került, a személyi igazolványával együtt felmutatja a szavazói igazolványt is, amelyet a körzeti választási bizottság elvesz tőle. Ezt követően a körzeti választási bizottság karikával megjelöli a választópolgár sorszámát a választói jegyzékben és a választópolgárnak átadja a szavazólapokat, valamint egy, a község hivatalos bélyegzőjének lenyomatával ellátott üres borítékot. **A szavazólapok és a boríték átvételét a választópolgár a választói jegyzékében saját kezű aláírásával igazolja.**

Minden választópolgár a szavazás előtt köteles elvonulni a szavazólapok módosítására kijelölt külön helyre. Azon választópolgár számára, aki nem lép be erre a helyre, a körzeti választó bizottság nem teszi lehetővé a szavazást.

A szavazólapok módosítására kijelölt külön helyen a választópolgár kiválassza azon jelölt szervezet egyetlen szavazólapját, amelyre döntése alapján szavazni fog. Ezt a szavazólapot módosítás nélkül borítékba helyezheti, **vagy** a kiválasztott szavazólapon a választó a jelöltek sorszámának karikával való megjelölésével feltüntetheti, mely jelöltet részesíti előnyben. A választópolgár legfeljebb négy jelölt sorszámát jelölheti meg karikával. Amennyiben a választópolgár több mint négy jelöltnek adja elsőbbségi szavazatát, az ilyen szavazólap a jelölt szervezet javára fog beszámítódni, de az előnyben részesített szavazatok nem vétetnek figyelembe.

A választópolgár kérésére a körzeti választási bizottság a helytelenül kitöltött szavazólapok helyett másikat ad. A helytelenül kitöltött szavazólapokat a választópolgár a fel nem használt vagy helytelenül kitöltött szavazólapok elhelyezésére kijelölt urnába helyezi.

Az a választópolgár, aki fogyatékossága miatt nem tud önállóan szerkeszteni szavazólapot, vagy mert írni-olvasni nem tud, ezt a tényt a szavazás előtt jelenti a körzeti választóbizottságnak, jogosult a szavazólapok szerkesztésére kijelölt területre más illetékes személyt magával vinni, akinek az utasításai és a törvénynek megfelelően megszerkesztette és borítékba tette a szavazólapot. A körzeti választási bizottság tagja a szavazólapok szerkesztésére kijelölt területre való belépés előtt mindkét személyt tájékoztatja a szavazás módjáról, valamint a választás előkészítésének és lebonyolításának akadályozása bűncselekmény tényállásáról, és a választási korrupciós bűncselekmény tényállásáról. **A körzeti választási bizottság tagjai nem módosíthatják a szavazólapokat.**

Az a választópolgár, aki fogyatékossága miatt nem tudja egyedül a szavazóurnába helyezni a borítékot, kérheti, hogy a borítékot az ő jelenlétében más személy helyezze be a szavazóurnába, de nem a körzeti választási bizottság tagja.

Az a választópolgár, aki elsősorban egészségügyi vagy más komoly okokból nem tud megjelenni a szavazóhelyiségben, kérheti a községet, és a választások napján a körzeti választási bizottságot, hogy hordozható szavazóurnába szavazhasson, éspedig kizárólag annak a választókörzetnek az illetékességi területén, amely számára a körzeti választási bizottságot létrehozták. A választópolgár köteles a helytelenül kitöltött szavazólapokat a fel nem használt vagy helytelenül kitöltött szavazólapok elhelyezésére kijelölt lepecsételt urnába helyezni, különben szabálysértést követ el, amelyért 33 eurós bírság kerül kiszabásra. A választóhelyiségen kívüli szavazás esetén a választópolgár a fel nem használt vagy helytelenül kitöltött szavazólapokat a választókörzeti választási bizottság tagjai előtt megsemmisíti.

A pozitív élmények ereje

Nyári focitábor – negyedszer

A városi sportpályán augusztus 14-e és 18-a között futballtábor zajlott, ahová Királyhelmecről és a környező településekről érkeztek 6 és 13 év közötti gyerekek, hogy szakképzett edzők – Batta Tamás, Liska László és Horváth Attila – irányítása mellett ismerjék meg a futball alapjait. A szervezők célja az, hogy minél több gyerekkel megszerettessék a sportot, azon belül pedig a futballt.

Az első tábor öt napján 22 résztvevő igyekezett megtanulni a sportág fortélyait. Legtöbbjüknek csak minimális ismerete, tapasztalata volt e téren, így velük teljesen az alapokkal indítottak az edzők. Az akkori kezdők közül azóta jó néhányan csatlakoztak a királyhelmeci U-11-es csapathoz. Idén átlagosan 50 gyerek érkezett a sportfoglalkozásokra, edzőiknek többen is jelezték, hogy örömmel tartoznának a királyhelmeci kötelékhez, ami azt mutatja, hogy a szervezők elérték a kitűzött célokat. A sportos gyerekhét ezúttal is emlékezetes élményeket nyújtott a táborozóknak, elősegítve a gyerekek személyes és közösségi fejlődését.

Az idei program az eddigiekhez volt hasonló. Reggel 8 órára érkeztek a táborozók, az első edzést 9 órától tartották, majd 11 órakor újabb gyakorlás következett. A közös ebéd után délután 14 órakor újabb edzés következett. A táborozókat a futball terén szerzett addigi tapasztalataik alapján osztották három csoportba. A legkisebbekből álló csapat az alapokat tanulta, a tapasztaltabbak pedig csiszolták az eddig



Idén ötven focizni vágyó gyerek vett részt az ötnapos mozgalmas gyerekhéten

megszerzett tudásukat. A harmadik csapatot azok az idősebb fiúk alkották, akik az elmúlt három évben is részt vettek a nyári futballtáborokban, így mostanra elérték a haladó szintet; számukra komolyabb edzéseket tartottak az edzők. A tábor két napján Blanár Dániel, kapusedző a kapuspalántákkal foglalkozott.

A tábor megvalósítását több helyi vállalkozó támogatta.

Lendületes családi sportnap

Szinte az összes, városban űzött sportágat bemutatták

Augusztus 19-én nagyszabású családi sportnapot tartottak városunkban. A rendezvény keretén belül bemutatkoztak a településen működő sportklubok, az érdeklődők pedig minden sportágat kipróbálhattak a „profik” segítségével. A családi nap főszervezői a városi hivatal kulturális osztályának munkatársai voltak.

„Közösségépítés céljából szerveztük meg az első családi sportnapot, mely egyike az egészséges életmódot népszerűsítő rendezvényeinknek. Ezúttal is arra szerettük volna ösztönözni az itt élőket, hogy kimozduljanak a lakásból; abban bíztunk, hogy kedvet kapnak a sportoláshoz. Régóta a terveink között szerepelt, hogy egy esemény keretén belül a városban működő összes sportágat bemutathassák, s hogy az érdeklődők ezeket ki is próbálhassák. Ahogy a többi hasonló kezdeményezésből, ebből is szeretnénk hagyományt teremteni, hiszen láthatóan



A hőség ellenére sokakat vonzott az augusztusi rendezvény

van igény az ilyen jellegű rendezvényekre; sok pozitív visszajelzést kaptunk. Hálásak vagyunk mindenkinek, akik segítettek a rendezvény megvalósításában. Viszonylag kevés idő volt a szervezésre, de a sportklubok pozitív hozzáállásának köszönhetően gördülékenyen zajlottak az előkészületek. A sportvezetők azonnal vállalták a felkérést, de egyéb segítséget is kaptunk. A helyi alapiskolák például pingpongasztalokat, kosárlabdaállványt kölcsönöztek, a TJ Slavoj sportegyesület pedig rendelkezésünkre bocsátotta a sportpályát, a térzenéhez szükséges technikai berendezéseket. Podoba Péter, a teniszklub vezetőjétől tenisz felszereléssel látott el minket, és persze lehetővé tette, hogy igénybe vegyük a teniszpályát” – közölte Borisza Brigitta.



Az eseményből hagyományt szeretnének teremteni

A szervezők üdítőkkel, limonádéval kínálták az ingyenes rendezvényre érkező több mint kétszáz érdeklődőt, akik sötétedésig élvezték a mozgás nyújtotta örömöket. A hölgyeket és lányokat Csótó Rita mozgatta meg zumbával és Galgán Gabika dolgoztatta meg jógával. Mindketten lendületes, aktív edzéseket tartottak. A Heiwa Dojo sportklubot látogató tanítványok a karate titokzatos világába vezették be az érdeklődőket. A futballozni vágyók Batta Tamás és Kasko Attila, az asztaliteniszezés iránt érdeklődők pedig Sipos Roland felügyelete mellett játszhattak. A Királyhelmeci Kocogók azon résztvevőkkel foglalkoztak, akiket a futás vonzott leginkább. Az Iris csapat vezetője, Vaszily Pál ismertette a röplabda szabályait, majd felügyelte a labdát kergetők biztonságát. Az érdeklődők a kosárlabda és a tenisz sportágakat is kipróbálhatták, valamint erősítő tornagyakorlatokat végezhettek. A Kossuth utcai alapiskola táborozói kedves táncos műsorral emelték a vidám hangulatot.

Denný tábor Ninjov

Deti zažili bohatý program plný športu a hier

Aj tento rok deti z nášho mesta a širokého okolia strávili týždeň v dennom tábore Ninjov, ktorý organizoval športový klub Heiwa Dojo (www.karate-kralovskychlmec.sk). Viac ako 30 detí a mládežníkov zažilo každý deň bohatý program plný športu, hier, kreatívneho tvorenia a zábavy. Denne mali tréningy karate a ko-



Tábor organizoval športový klub Heiwa Dojo

budo, ale vyskúšali si aj iné športy ako flag futbal, florbal a rôzne úpolové hry a prekážkové dráhy. Okrem týchto aktivít museli deti nájsť v sebe aj nezlomného ducha ninju a každý deň splniť ninja-výzvu, ktorá ich posúvala k ich vytúženej odmene na konci tábora. Štvrtok nám program spestrili páni policajti, ktorí deťom predstavili svoju prácu a do sýtosti ich povozili na troch policajných autách. Všetci si to náramne užili. Na záver tábora boli vyhodnotené táborové hry a každý účastník si odniesol cennú medailu a darček. Okrem týchto hmotných cien si však deti odniesli z tábora niečo, čo je omnoho vzácnejšie, nové priateľstvá a spomienky na týždeň plný zážitkov a smiechu.

Už teraz sa nevieme dočkať ďalšieho leta a 4. ročníka denného tábora Ninjov. Pre viac informácií o našom klube karate a kobudo (Heiwa Dojo) navštívte našu webovú stránku www.karate-kralovskychlmec.sk.